د افغانستان اسلامي جمهوریت
دعدلیې وزارت

رسمي جریده

فوق العاده ګڼه

دتروریزم له تمـویل څـخه د مخنیوي داجراآتودتنظیم مقرره

مقـررۀ تنظـیم اجـراآت جلوگیری از تمویل تروریزم

دخپرېدونېټه:د۱۳۹۳ هـ.ش کال دسلواغې دمیاشتې(۱۵)
پرله پسې نمبر: (۱۱٦۱)

تاریخ نشـــر:(۱۵) دلو سال ۱۳۹۳ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۱۱٦۱)

در این شماره :

۱- مقررۀ تنظیم اجراآت جلوگیری از تمویل تروریزم صفحه (۱-۵٦).

۲- مجموعه صفحات این شماره بشمول ابجد، متن و پشتی دارای (٦۴) صفحه.

د امتیــاز خاوند:	دعدلیــې وزارت
مسئول چلوونکی:	قانونمل محمدرحیم "دقیق"
	۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷
د دفتر تیلفون:	۰۷۵۲۰۵۲۷۰۹
مرستیــال: نورعلم	۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸
مهتمــم:محمد جان	۰۷۸۳۳۰٦۹۸۲
وب سایت:	www.moj.gov.af

قیمت این شماره: (۴۰) افغانی

تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

مطبعه: بهیــــر

آدرس:وزارت عدلیه، ریاست نشرات‌وارتباطعامه، چهارراهی پشتونستان،-

د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د اجراآتو د تنظیم د مقررې د نافذېدو په هکله د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې د غونډې مصوبه

ګڼه: (۲)

نېټه: ۲۲/ ۷/ ۱۳۹۳

لومړۍ ماده:

د تروریزم له تمویل څخه د مخنیـــوي د اجراآتو د تنظیم مقرره چې د افغانســـتان اسلامي جمهوریت د کابینې د غونډې له خوا په (۸) فصلونو او (۲۵) مادو کـــې تصویب شوې ده، منظوروم.

دوهمه ماده:

دغه مصوبه دې، له نوموړې مقررې سره یو ځای په رسمي جریده کې خپره شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

مصوبهٔ مجلس کابینهٔ جمهوری اسلامی افغانستان در مورد انفاذ مقررهٔ تنظیم اجراآت جلوگیری از تمویل تروریزم

شماره: (۲)

تاریخ: ۱۳۹۳/۷/۲۲

مادهٔ اول:

مقررهٔ تنظیم اجراآت جلوگیری از تمویل تروریزم را که به داخـــل (۸) فصـــل و (۲۵) ماده از طرف مجلـــس کابینـــهٔ جمهوری اسلامی افغانســـتان تصـــویب گردیده است، منظور می دارم.

مادهٔ دوم:

این مصوبه همراه با مقررهٔ مـــذکور در جریدهٔ رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

فهرست مندرجات

مقررۀ تنظیم اجراآت جلوگیری از تمویل تروریزم

فصل اول

احکام عمومی

ماده	عنوان	صفحه
مادۀاول:	مبنی..	۱
مادۀ دوم:	اهداف..	۱
مادۀ سوم:	اصطلاحات.....................................	۲
	فصل دوم	
	شمولیت، نشر و رفع تعزیرات	
مادۀ چهارم:	پیشنهاد شمولیت در لست تعزیرات......................	۳
مادۀ پنجم :	شمولیت در لست تعزیرات..........................	۷
مادۀ ششم :	شمول در لست تعــزیرات توسط کمیتۀ تعزیرات سازمان ملل متحد...	۹
مادۀ هفتم :	نشر معلومات در مورد اشخاص شامل تعزیرات.......	۱۰
مادۀ هشتم :	خروج از لست تعزیرات داخلی.......................	۱۲
مادۀ نهم :	خروج از لست تعزیرات به تأسی از قطعه نامه هـــای (۱۲۶۷و ۱۹۸۸) شورای امنیت سازمان ملل متحد..	۱۴

مادۀ دهم : درخواست خروج شخص متوفی و نهاد یا سازمان منحل شده از لست تعزیرات............................۱۵
مادۀ یازدهم: خروج از لست تعزایرات داخلی در حالت سهو ویا عدم یا ختم مطابقت با معیار ها........................۱۷
مادۀ دوازدهم: یادداشت خروج از لست تعزیرات...................۲۰
مادۀ سیزدهم: منجمد سازی وجوه و دارائی های اشخاص شامل لست تعزیرات...۲۱

فصل سوم

مسئولیت مراجع راپور دهنده

مادۀ چهاردهم: حصول اطمینان مراجع راپور دهنده از نگهداری وجوه و دارائی های شامل لست................. ۲۳
مادۀ پانزدهم: داشتن مرکز معلوماتی(دیتابیس)........................۲۵

فصل چهارم

دسترسی به وجوه و دارائی های منجمد شده مشمول لست تعزیرات

مادۀ شانزدهم: اجازۀ دسترسی به وجوه و دارائی ها غرض تأمین مصارف ضروری...................................۲۷
مادۀ هفدهم: صدور قرار رفع انجماد و نشر آن.......................۳۰

فصل پنجم

نظارت مراجع راپور دهنده

 مادهٔ هجدهم: نظارت توسط مراجع نظارتی.......................... ۳۱

مادهٔ نزدهم: اقدام نظارتی.. ۳۲

فصل ششم

تحفظ منافع اشخاص ثالث

مادهٔ بیستم: ارایه درخواست غرض رفع تعزیرات داخلی ۳۲

مادهٔ بیست ویکم: ارایه درخواست غرض رفع تعزیرات خارجی ۳۳

فصل هفتم

ارایه راپور

مادهٔ بیست ودوم: راپور تطبیق قرار انجماد.......................... ۳۴

مادهٔ بیست وسوم: ارایه راپور توسط مراجع نظارتی...................... ۳۵

فصل هشتم

احکام متفرقه

مادهٔ بیست وچهارم: صدور طرزالعمل ها................................ ۳٦

مادهٔ بیست و پنجم: انفاذ... ۳٦

د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د اجراآتو د تنظيم مقرره
لومړی فصل
عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ مادهٔ:

دغه مقرره د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون په يوولسمه مادهٔ کې د درج شوي حکم له مخې وضع شوې ده.

موخې

دوه يمه مادهٔ:

ددې مقررې موخې عبارت دي له:

۱- د تعزيراتو په لست کې د تروريزم د تمويل په جرمونو د تورنو اشخاصو، بنسټونو يا سازمانونو د نوم درجول او په دې هکله وروستي بدلونونه.

۲- د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي په چاروکې د ادارو او اړوندو مراجعو تر منځ د هم غږۍ تأمينول.

۳- د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي په اړه د ملګرو ملتونو د سازمان د امنيت شوري د پريکړه ليکونو د مفاد په پام کې

مقررهٔ تنظيم اجراآت جلوگيری از تمويل تروريزم
فصل اول
احکام عمومی

مبنی

مادهٔ اول:

اين مقرره به تأسی ازحکم مندرج مادهٔ يازدهم قانون جلوگيری از تمويل تروريزم وضع گرديده است.

اهداف

مادهٔ دوم:

اهداف اين مقرره عبارت است از:

۱- درج نام اشخاص، نهادها يا سازمان های متهم به جرايم تمويل تروريزم در لست تعزيرات و تغييرات بعدی در مورد.

۲- تأمين هماهنگی ميان ادارات و مراجع ذيربط در امر جلوگيری از تمويل تروريزم.

۳- رعايت مفاد قطعنامه های شورای امنيت سازمان ملل متحد مبنی بر جلوگيری از تمويل

نیول.

۴- د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د حکمونو ښه تطبیق.

اصطلاح ګاني

دریيمه مادهٔ:

(۱) په تعزیراتوکې شامل شخص: هغه شخص دی چې د ملګرو ملتونو د سازمان د امنیت شوري د (۱۲٦۷ او ۱۹۸۸) ګنه پریکړه لیکونو یاورپسې پریکړه لیکونو له مخې او یا دتروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د لسمې مادې او ددې مقررې د حکمونو له مخې د تعزیراتو په لست کې درج شوی وي.

(۲) په دې مقرره کې د پیسو د وینځلو اوله جرمونو څخه راپیدا شوو عوایدو د مخنیوي په قانون او د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي په قانون کې درج شوې اصطلاح ګانې عین مفاهیم افاده کوي.

تروریزم.

۴- تطبیق بهتر احکام قانون جلوگیری از تمویل تروریزم.

اصطلاحات

مادهٔ سوم:

(۱) شخص مشمول تعزیرات : شخصی است که به تأسی از قطعنامه های شماره (۱۲٦۷ و ۱۹۸۸) یا قطعنامه های بعدی شورای امنیت سازمان ملل متحد و یا به تأسی از حکم مادهٔ دهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم و احکام این مقرره در لست تعزیرات درج شده باشد.

(۲) اصطلاحات مندرج قانون جلوگیری از پول شویی وعواید ناشی از جرایم و قانون جلوگیری ازتمویل تروریزم در این مقرره عین مفاهیم را افاده می نماید.

دوه يم فصل

په تعزيراتوکې شاملول، خپرول او رفع کول

د تعزيراتو په لست کې د شاملولو وړاندیز

څلورمه ماده:

(۱) د ملي امنيت شوري د لاندې مكلفيتونو لرونکی ده:

۱- د شخص، بنسټ یا سازمان تشخیصول او د تعزيراتو په لست کې د هغه د نوم شاملول پدې شرط چې تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون د لسمې مادې چې په دریيمه فقره کې له درج شوو معیارونو سره مطابقت ولري.

۲- د هغه شخص، بنسټ یا سازمان تشخیصول چې د ملګرو ملتونو سازمان دا منيت شوري د (۲۰۸۳) ګڼې پريکړه ليک په (۲، ۳او ۵) فقرو او (۲۰۸۲) ګڼې پريکړه ليک په(۲، ۳ او ۴) فقرواو يا په ورپسې پريکړه ليکونو کې درج د ملګرو ملتونو سازمان د امنيت شوري د تعزيراتو په لست کې د شاملولو له

فصل دوم

شمولیت، نشر و رفع تعزیرات

پیشنهاد شمولیت در لست تعزیرات

مادۀ چهارم:

(۱) شورای امنیت ملی دارای مکلفیت های ذیل می باشد:

۱- تشخیص شخص، نهاد یا سازمان و شمول نام آن در لست تعزیرات، مشروط بر اینکه با معیارهای مندرج فقرۀ سوم مادۀ دهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم مطابقت داشته باشد.

۲- تشخیص شخص، نهاد یا سازمانی که با معیار های شمول در لست تعزیرات سازمان ملل متحد مندرج فقره های (۲، ۳ و۵) قطعنامه شماره (۲۰۸۳) و فقره های (۲، ۳ و ۴) قطعنامۀ شماره (۲۰۸۲) شورای امنیت سازمان ملل متحد و یا قطعنامه های بعدی آن مطابقت

معيارونو سره مطابقت ولري او د بهرنيو چارو وزارت له لارې د ملگرو ملتونو د امنيت شوري د تعزيراتو اړوندې کميټې ته د هغه د نوم د شاملولو د وړانديز وړاندې کول.

۳- د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون د لسمې مادې په درېيمه فقره کې درج د تعزيراتو په لست کې د شخص، بنسټ يا سازمان د شاملولو د تأييد لپاره له دولتي اړوندو ادارو سره مشوره، او د الزام د قناعت وړ شواهدو او دلايلو اوکافي مدرکونو د لاس ته راوړلو لپاره د ملگرو ملتونو د تعزيراتو ته لست کې د شخص، بنسټ يا سازمان د شاملولو وړانديز.

(۲) که چېرې شخص، بنسټ يا سازمان د کاري چارو په بهير کې داسې معلومات ترلاسه يا د مؤجهو دلايلو پر بنسټ پدې باور وي چې ممکن شخص، بنسټ يا سازمان د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون په لسمه مادۀ کې د درج شوو تعزيراتو په لست کې د شاملېدو له معيارونو يا دملگرو ملتونو د تعزيراتو په

داشته و ارائه پيشنهاد شمول نام آنها به کميته ذيربط تعزيرات شورای امنيت سازمان ملل متحد از طريق وزارت امور خارجه.

۳- مشوره باادارات ذيربط دولتی جهت تائيد شمول شخص، نهاد يا سازمان در لست تعزيرات مندرج فقره (۳) مادۀ دهم قانون جلوگيری از تمويل تروريزم و پيشنهاد شمول شخص، نهاد و يا سازمان در لست تعزيرات سازمان ملل متحد جهت بدست آوردن دلايل وشواهد قابل قناعت و مدارک کافی الزام.

(۲) هرگاه شخص، نهاد يا سازمان در جريان امور کاری معلوماتی را دريافت يا بنابر دلايل مؤجه به اين باور باشد که ممکن شخص، نهاد يا سازمان با معيار های شمول در لست تعزيرات مندرج مادۀ دهم قانون جلوگيری از تمويل تروريزم يا معيارهای شمول در لست تعزيرات

لست کې د شاملولو له معیارونو سره مطابقت ولري، مکلف دی په لنډ وخت کې محرم معلومات د ملي امنیت د ډېرې نېږدې ادارې له لارې د ملي امنیت شورې ته وړاندې کړي.

(۳) دولتي ادارې مکلفې دي ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي حکم ته په پام سره ټول لازم معلومات چې د مورد له مخې د تعزیراتو په لست کې د شخص په شاملولوکې ممد (مرستندوی) واقع کېږي، په لنډ وخت کې د ملي امنیت د شورې په واک کې ورکړي.

(۴) دولتـــي ادارې مکلفـــې دي ټـول معلومات چې د کاري چارو په بهیرکې یې د تعزیراتو په لست کې د شامل شخص، بنسټ یا سازمان په هکله ترلاسه او یا په بل ډول له هغو څخه خبرېږي، پـه لنـډ وخت کې د ملي امنیت د شورې په واک کې ورکړي.

(۵) د ملي امنیت شورې اړوندې کمیټې ته د تعزیراتو په لست کې د شاملولو پـه غرض د شخص، بنسټ یـا سـازمان او نومونو د وړاندیز په ترڅ کې لاندې موارد

سازمان ملل متحد مطابقت داشته باشد، مکلف است به اسرع وقت از طریـق نزدیک ترین اداره امنیت ملی معلومات محرم را بـه شـورای امنیـت ملـی، ارائه نماید.

(۳) ادارات دولتی مکلـف انـد بـا رعایت حکم مندرج فقرۀ (۲) این مادۀ تمام معلومـات لازم را کـه حسـب مورد در شمولیت شـخص در لسـت تعزیرات ممد واقع می شود، به اسـرع وقت به دسترس شورای امنیت ملی قرار دهد.

(۴) ادارات دولتی مکلف انـد تمـام معلومات را که در جریان امور کاری در مورد شخص، نهاد یا سازمان مشـمول لست تعزیرات دریافـت و یـا طـور دیگری از آن مطلع می شوند به اسرع وقت به دسترس شورای امنیـت ملـی قرار دهند.

(۵) شورای امنیت ملی حین پیشنهاد نام های شخص، نهاد یا سازمان به کمیتـه مربوطه، غرض شـمول آن در لسـت تعزیـرات مـوارد ذیـل را رعایـت

په پام کې نيسي:

۱- د تعزيراتو په لست کې د شاملولو د معيارونو له فورمونو څخه د ګټې اخيستنې په شمول د ملګرو ملتونو د سازمان د امنيت شورې د اړوند پريکړه ليک لـه مخې د تصويب شوو کـړنلارو عملـي کول.

۲- د هويت (پېژندګلوۍ) د تشـخيص لپاره د کافي معلوماتو په شمول تر ممکن حده پورې د وړانديز شوي شخص پـه هکله د اړوندو معلوماتو او نورو هغـو اطلاعاتو وړاندې کول چـې د ملګـرو ملتونو د سازمان د امنيت شورې د پريکړه ليک پر بنسټ لازم ګڼل کېږي.

۳- د تعزيراتو په لست کې د شاملوونکي هېواد د نوم د افشاء کولو پـه هکلـه دې د تعزيراتو د کمېټې واک مشـخص کړي.

(٦) د ملي امنيت شورې د مقتضي تصميم د نيولو په غرض پدې ماده کـې د درج شوو حکمونو د رعايتولو په منظور کولای شي له نورو هېوادونو، د ملګرو ملتونو له بنسټونو سره مشوره وکړي.

می نمايد:

۱- عملی نمـودن طرزالعمـل هـای تصـويب شـده بـه تأسـی از قطعنامـه مربوطـه شـورای امنيـت سازمان ملل متحد بشمول اسـتفاده از فورم های معياری شـمول در لسـت تعزيرات.

۲- ارائـه معلومـات مـرتبط در مورد شخص پيشنهادشـده تـا حـد ممکنـه بشـمول معلومـات کـافی بـرای تشـخيص هويـت و سـاير اطلاعاتی که به اساس قطعنامۀ شـورای امنيت سازمان ملل متحد لازم پنداشـته شود.

۳- صـلاحيت کميتـه تعزيـرات را در مورد افشای نـام کشـور شـامل کننده در لست تعزيـرات مشـخص سازد.

(٦) شورای امنيت ملی به منظور رعايت احکام مندرج اين مادۀ، غرض اتخـاذ تصميم مقتضی می تواند با ساير کشورها نهادهای سازمان ملل متحـد مشـوره نمايد.

(۷) هر ډول هغه معلومات چـــې د دې مادې د حکمونو مطابق وړاندې کېـــږي، دګټې اخیستنې او په واک کې ورکـــړل شوو معلوماتو د افشاء د محـــدودیت د شرایطو تابع کېدای شي.

د تعزیراتو په لست کې شاملېدل

پنځمه ماده:

(۱) د ملي امنیت شوري، د هغو معلوماتو پربنسټ چې د دغې مقررې د څلـــورمې مادې د حکم مطابق چې په ځان پورې د اړوندو مراجعو یا نورو ســـرچینو څخـــه ترلاسه کوي، د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون په لسمه ماده کې له درج شوي حکم سره سم د تعزیراتو په لست کې د شخص، بنســـټ یـــا ســـازمان د شاملولو وړاندیز تر څېړنې لاندې نیسې.

(۲) که چېرې د ملي امنیت شـــوري، د دې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، د تروریزم له تمویل څخـــه د مخنیوي د قـــانون د لســـمې مـــادې د حکمونو له مخې د تعزیراتو په لست کې د شخص، بنسټ یا سازمان د شاملولو او د اړوندو وجوهو او شتمنیو د کنګلولـــو

(۷) هر نوع معلوماتی که مطابق احکام این ماده ارائه می شود، تابع شرایـــط محدودیت استفاده و افشای معلومات به دسترس قـــرار داده شـــده، گردیـــده می تواند.

شمولیت درلست تعزیرات

مادهٔ پنجم:

(۱)شورای امنیت ملی به اساس معلوماتی که مطابق حکـــم مـــادهٔ چهـــارم ایـــن مقـــرره از طریـــق مراجـــع مربـــوط خویش یا سایر منابع دریافت می نماید، پیشنهاد شمولیت شـــخص، نهـــاد یـــا ســـازمان را در لســـت تعزیـــرات مطابق حکم مندرج مادهٔ دهـــم قـــانون جلوگیری از تمویـــل تروریـــزم مـــورد بررسی قرار می دهد.

(۲) هرگاه شـــورای امنیـــت ملـــی در حالت مندرج فقـــرهٔ (۱) ایـــن مـــاده بـــه تأســـی از احکـــام مـــادهٔ دهـــم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم بـــه شمولیت شخص، نهاد یا ســـازمان در لست تعزیرات و منجمد سازی وجوه و دارایی های مربوطه، تصمیم اتخاذ نماید،

تصميم ونيسي، پدې برخه کې په لاندې توگه اجراآت کوي:

۱– په لنډ و خت کې د څارنوالۍ اداره د تعزيراتو له وضع کولـــو او د اړونـــدو وجوهو او شتمنيو له کنگلولـــو څخـــه خبروي.

۲– د بهرنيو چارو وزارت لـــه لارې د ملگرو ملتونو له اړونـــدې ادارې څخـــه غواړي ترڅو د پام وړ شخص، بنسټ او سازمان د تعزيراتو په لست کې شـــامل کړي.

۳– په هغه صورت کې چې د تعزيراتو په لست کې د شخص، بنسټ يا سازمان د شاملولو تصميم و نيول شي، د بهرنيـــو چارو وزارت له لارې بهرني هېواد تـــه خبرورکوي.

۴– د داخلي تعزيراتو په هکله د څارنوالۍ د ادارې د کنگلولو قرار په يوه له رسمي ورځپاڼو او اړوند ويـــب ســـايت کـــې خپرېږي.

در زمينـــه طـــور ذيـــل اجـــراآت می نمايد:

۱– به اسرع وقت ادارۀ څارنوالی را از وضـــع تعزيـــرات و انجمـــاد وجـــوه و دارايـــی هـــای مربـــوط مطلـــع می سازد.

۲– از طـــريق وزارت امور خـــارجه از ادارۀ ذيربط سازمان ملل متحد تقاضا می نمايد تا شخص، نهاد يا سازمان مـــورد نظـــر را در لســـت تعزيـــرات شـــامل سازد.

۳– در صورتيکه به شمول شخص، نهاد يا سازمان کشور خـــارجی در لســـت تعزيرات تصميم اتخاذ گردد، از طريق وزارت امور خارجه به کشور خـــارجی اطلاع می دهد.

۴– قرار انجماد صادرۀ ادارۀ څارنوالی در مورد تعزيرات داخلی را در يکی از روز نامه های رسمی و ويـــب ســـايت مربوط نشر می نمايد.

د ملګرو ملتونو د سازمان د تعزیراتو دکمېټې په واسطه د تعزیراتو په لست کې شاملول

شپږمه ماده:

د ملي امنیت شوري او د بهرنیو چارو وزارت د ملګرو ملتونو سازمان د امنیت شوري د (۱۲٦۷ او ۱۹۸۸) ګڼې پریکړه لیکونو یا ورپسې پریکړه لیکونو له مخې د تعزیراتو په لست کې د شخص، بنسټ یا سازمان د شاملولو یا په دغه شان شاملولو کې د هر ډول بدلون په هکله، له احوالو سره سم په لاندې تعزیراتو اجراآت کوي:

۱- په لنډ وخت کې د تعزیراتو په لست کې د هغوی د شاملولو په هکله د څارنوالۍ ادارې ته خبر وکوي.

۲- د هغو وجوهو او شتمنیو د کنګلولو په هکله صادره قرار دی چې د څارنوالۍ ادارې په واسطه صادرېږي، په یوه له رسمي ورځپاڼو یا اړوند وېب سایت کې خپور کړي.

شمول در لست تعزیرات توسط کمیتۀ تعزیرات سازمان ملل متحد

مادۀ ششم:

شورای امنیت ملی و وزارت امور خارجه به مجرد وصول اطلاعیه در مورد شمول شخص، نهاد یا سازمان در لست تعزیرات به تأسی از قطعنامه های شماره (۱۲٦۷ و ۱۹۸۸) یا قطعنامه های بعدی شورای امنیت سازمان ملل متحد یا هر نوع تغییر در چنین شمول، حسب احوال، قرار ذیل اجراآت می نماید:

۱- به اسرع وقت ادارۀ څارنوالی را در مورد شمول آنها در لست تعزیرات اطلاع می دهد.

۲- قرار صادره در مورد انجماد وجوه و دارایی های که توسط ادارۀ څارنوالی صادر می گردد را در یکی از روزنامه های رسمی و ویب سایت مربوط نشر نماید.

په تعزيراتوکې د شاملو اشخاصو په هکله د معلوماتو خپرول

اوومه ماده:

(۱) د کنګلولو قرار چې د څارنوالۍ اداري په واسطه صادرېږي د هغه په هکله په لنډ وخت کې په لاندې توګه اجراآت کوي:

۱- هغه په يوه له رسمي ورځپاڼو يا اړوند ويب سايت کې خپروي.

۲- رپوټ ورکوونکو مراجعو ته د لېږ دولو په غرض يې د مالي استخباراتو واحد ته وراستوي.

۳- د نومونو په هغه لست کې چې د ملي امنيت د شوري له خوا د دې مقررې د پنځمې مادې د (۲) فقرې د (۴) جزء او د شپږمې مادې د (۲) جزء له مخې خپرېږي، شاملېږي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې په درج شوې خبرتيا کې، لاندې موارد منعکس کېږي:

۱- د هغو د لايلو لنډه شرح چې د تعزيراتو په لست کې د شخص، بنسټ يا سازمان د شاملېدو موجب شوي دي.

نشر معلومات در مورد اشخاص شامل تعزيرات

مادهٔ هفتم:

(۱) قرار انجماد که توسط ادارهٔ څارنوالی صادر می گردد در مورد آن به اسرع وقت طور ذيل اجراآت می نمايد:

۱- دريکی از روزنامه های رسمی يا ويب سايت مربوطه آنرا نشر می نمايد.

۲- به واحد استخبارات مالی غرض انتقال به مراجع راپوردهنده ارسال می گردد.

۳- در لست نامهايی که توسط شورای امنيت ملی به تأسی از جزء (۴)فقرهٔ (۲) مادهٔ پنجم و جزء(۲) مادهٔ ششم اين مقرره نشر می گردد، شامل می شود.

(۲) در اطلاعيه مندرج فقرهٔ (۱) اين مادهٔ موارد ذيل منعکس می گردد:

۱- شرح مختصر دلايلی که موجب شموليت شخص، نهاد يا سازمان در لست تعزيرات گرديده است.

۲- د تعزیراتو په لست کې د شـــخص، بنسټ یا سازمان د شـــاملېدو د اغیـــزو تشریح، هغه شان چې د ملګرو ملتونو د سازمان امنیت شورې په پریکړه لیک او د تروریزم له تمویل څخه د مخنیـــوي پــه قانون کې درج شوي دي.

۳- د شکایتونو رســیدګۍ ادارې تــه د غوښتنلیک د وړاندې کولو د امکاناتو په شمول، د تعزیراتو له لست څخه د وتلو د غوښتنلیک درسید ګۍ لپاره، د تعزیراتو د اړوندې کمیټې د کړنلارې په پام کــې نیول، په هغه صورت کې چې د تطبیـــق وړوي.

۴- په موجودو استثناآتو پورې اړونـــد شرایط.

(۳) په هغه صورت کې چې د تعزیراتو په لست کې شامل شخص، د افغانستان تبعه یا میشت وي، د کنګلولو قرار په یوه له رسمي ورځپاڼو یا ویب سایت کــې لـــه خپرېدو وروسته د (۱۴) ورځو په تـــرڅ کې، د واکمنو مراجعو پــه واســطه، د تعزیراتو په لست کې شـــامل شـــخص، بنسټ یا سازمان ته ابلاغېږي.

۲- تشریح تاثیرات شمولیت شخص ، نهاد یا سازمان در لســت تعزیــرات، همانطوریکـــه در قطعنامـــۀ شـــورای امنیت سازمان ملـــل متحـــد و قـــانون جلـــوگیری از تمویـــل تروریـــزم درج گردیده است.

۳- رعایـــت طرزالعمـــــل کمیتـــۀ مربوطـــه تعزیـــرات بـــرای رســـیدگی به درخواست خروج از لست تعزیرات بشـــــمول امکانـــــات ارائـــــه در خواســـت بـــه ادارۀ رســیدگی بـــه شکایات در صورتی که قابـــل تطبیـــق باشد.

۴- شـــرایط مربـــوط بـــه اســـتثناآت موجود.

(۳) در صورتی که شخص مشمول در لست تعزیرات تبعه یا مقیم افغانســتان باشد، قرار انجماد در خلال (۱۴) روز بعد از نشر آن در یکی از روزنامه های رسمی یا ویب سایت، توســط مراجـــع ذیصلاح به شخص، نهاد یـــا ســـازمان مشـــمول لســـت تعزیـــرات ابـــلاغ می گردد.

(۴) د مالي استخباراتو واحد په ممکن لنډ وخت کې رپوټ ورکوونکو مراجعو ته د تعزيراتو په لست کې له شـــاملولو او د اړوندو وجوهو او شتمنيو له کنګلولـــو څخه د ملي امنيت د شوري پـــه ويـــب سايت يا يوه له رسمي ورځپاڼو کې لـــه خپريدو وروسته خبر ورکوي.

(۵) د دې مادې په (۴) فقره کـــې درج شوې خبرتيا، په يوه له رسمي ورځپاڼو يا په مالي استخباراتو پورې په اړوندو ويب سايت کې له خپرېدو وروسته د اعتبار وړ ده.

د داخلي تعزيراتو له لست څخه وتل

اتمه ماده:

(۱) هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې د داخلي تعزيراتو په لست کې شامل شوی دی، کولای شي له لست څخه د وتلو په اړه خپل غوښتنليک چې د اړوندو د لايلو د شرح لرونکی وي، واکمنې محکمې ته وړاندې کړي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، که چېـــرې اړونـــده محکمه قناعت وکړي چې غوښـــتنليک

(۴) واحد استخبارات مالی به اســـرع وقت ممکنه مراجع راپوردهنـــده را از شمولیت درلست تعزیرات و قرار انجماد وجوه و دارایی مربوط را بعد از نشر آن در ویب سایت شورای امنیت ملی یـــا یکی از روز نامه های رســـمی اطـــلاع می دهد.

(۵) اطلاعیه مندرج فقرهٔ (۴) این ماده بعد از نشر آن در یکی از روز نامه های رسمی یا ویب سایت مربوط به واحـــد استخبارات مالی طور رسمی مدار اعتبار می باشد.

خروج از لست تعزیرات داخلی

مادهٔ هشتم:

(۱) شخص، نهاد یا سازمانی که شامل لست تعزیرات داخلی گردیده است، می تواند درخواست خود مبنی بر خروج از لست را که حاوی شرح دلایل مربـــوط باشد، بـــه محکمـــهٔ ذیصـــلاح ارائـــه نماید.

(۲) در حالـــت منـــدرج فقـــرهٔ (۱) این ماده، هرگـــاه محکمـــهٔ مربـــوط قناعـــت نمایـــد کـــه درخواســـت

ورکوونکی د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د لسمې مادې په (۳) فقره کې له درج شوو معیارونو سره مطابقت نه لري، په هغه صورت کې په لاندې توګه تصمیم نیسي:

۱- که چېرې غوښتنلیک ورکوونکی د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون په لسمه ماده کې درج شوي حکم مطابق د افغانستان د داخلي تعزیراتو په لست کې شامل وي، د هغه نوم د داخلي تعزیراتو له لست څخه حذفوي.

۲- که چېرې غوښتنلیک ورکوونکی د ملګرو ملتونو سازمان د تعزیراتو په لست کې شامل وي، د بهرنیو چارو وزارت له لارې د ملګرو ملتونو سازمان له اړوندې ادارې څخه غواړي چې غوښتنلیک ورکوونکی له لست څخه حذف کړي.

۳- که چېرې غوښتنلیک ورکوونکی د بهرني، هېواد د غوښتنې له مخې د تعزیراتو په لست کې شامل شوی وي، له اړوند لست څخه حذف او موضوع د بهرنیو چارو وزارت له لارې بهرني هېواد ته ابلاغېږي.

دهنده با معیار های مندرج فقرهٔ (۳) مادهٔ دهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم مطابقت ندارد، در آنصورت حسب ذیل تصمیم اتخاذ می نماید:

۱- هرگاه درخواست دهنده مطابق حکم مندرج مادهٔ دهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم در لست تعزیرات داخلی افغانستان شامل باشد، نام وی را از لست تعزیرات داخلی حذف می نماید.

۲- هرگاه درخواست دهنده در لست تعزیرات سازمان ملل متحد مشمول باشد، از طریق وزارت امور خارجه از ادارهٔ مربوطه سازمان ملل متحد تقاضا می نماید که درخواست دهنده را از لست حذف نماید.

۳- هرگاه درخواست دهنده بنابر تقاضای کشور خارجی، مشمول لست تعزیرات گردیده باشد، از لست مربوط حذف و موضوع از طریق وزارت امور خارجه به کشور خارجی ابلاغ می گردد.

(۳) که چېرې د شـــخص، بنســـټ یـــا سازمان تعزیرات د دې مادې د حکم له مخې لرې شي، د ملي امنیت شورې پــه لنډ وخت کې، له لست څخــه د وتلــو خبرتیا په یوه له رسمي ورځپاڼو یا اړوندو ویب سایت کې خپروي.

د ملګرو ملتونو یا سازمان د امنیت شـــــوري د (۱۲٦۷ او ۱۹۸۸) پرېکړه لیکونو له مخې د تعزیراتو له لست څخه وتل

نهمه ماده:

(۱) که چېرې شخص، بنسټ یا سازمان د تروریزم له تمویل څخه د مخنیـــوي د قانون د دوو لسمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم له مخې د تعزیراتو په لست کې شامل شوی وي او د افغانستان تبعه یا مېشت وي یا په افغانستان کې جوړ (تأسیس) یا ثبت شوی وي، کولای شي د تعزیراتو له لست څخه د خپـــل نـــوم د حذف په اړه غوښتنلیک چې د دلایلو د شرح لرونکی وي، د ملګرو ملتونـــو د سازمان د تعزیراتو اړوندې کمیټــې تـــه

(۳) هرگاه تعزیرات شخص، نهاد یـــا سازمان به تأسی از احکام این ماده رفع گردد، شورای امنیت ملی به اسرع وقت اطلاعیه خروج از لست را در یکـــی از روزنامه های رسمی یا ویـــب ســـایت مربوط نشر می نماید.

خروج از لست تعزیرات به تأسی از قطعنامۀ های (۱۲٦۷و ۱۹۸۸) شـــورای امنیـــت ســـازمان ملـــل متحد

مادۀ نهم:

(۱) هرگاه شخص، نهاد یـــا ســـازمان به تأسی از حکم منـــدرج فقـــرۀ (۱) مـــادۀ دوازدهـــم قـــانون جلـــوگیری از تمویل تروریـــزم، مشـــمول لســـت تعزیرات گردیـــده و تبعـــه یـــا مقـــیم افغانســـتان بـــوده یـــا در افغانســـتان تأسیس و یـــا ثبـــت گردیـــده باشـــد، می تواند درخواست مبنی بر حذف نام شان را از لست تعزیرات کـــه حـــاوی شرح دلایل باشد، به کمیتـــه مربـــوط تعزیرات سازمان ملـــل متحـــد ارائـــه

وړاندې کړي.

(۲) که چېرې د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی غوښتنلیک د ډیپلوماتیکو مجاريو له لارې استول شوی وي، د بهرنیو چارو وزارت مکلف دی، د تعزيراتو له لست څخه د وتلو له معياري فورمونو څخه د ګټې اخيستنې په شمول د ملګرو ملتونو د سازمان د تعزيراتو د کميټې مصوبه کړنلاره، تعقيب کړي په نوموړي غوښتنليک کې له لست څخه د وتلو دلايل درجېږي.

(۳) د تعزيراتو په لست کې شامل شخص، بنسټ يا سازمان، کولای شي له احوالو سره سم، له لست څخه د وتلو غوښتنليک په مستقيمه توګه شکايتونو ته درسيدګۍ اداري يا د ملګرو ملتونو د سازمان د تعزيراتو له لست څخه د ايستلو مسئول مرکزته وړاندې کړي.

د تعزيراتو له لست څخه د متوفي شخص، منحل شوي بنسټ يا سازمان د وتلو غوښتنليک

لسمه ماده:

(۱) که چېرې د تعزيراتو په لست کې

نمايد.

(۲) هرگاه درخواست مندرج فقرۀ (۱) اين ماده از طريق مجاری ديپلوماتيک افغانستان ارسال گرديده باشد، وزارت امور خارجه مکلف است، طرزالعمل مصوب کميته تعزيرات سازمان ملل متحد بشمول استفاده از فورم های معياری خروج ازلست تعزيرات را تعقيب نمايد. در درخواست متذکره دلايل خروج از لست درج می گردد.

(۳) شخص، نهاد يا سازمان مشمول لست تعزيرات می تواند حسب احوال درخواست خروج ازلست را طور مستقيم به ادارۀ رسيدگی به شکايات يا مرکز مسئول خروج از لست تعزيرات سازمان ملل متحد ارائه نمايد.

درخواست خروج شخص متوفی و نهاد يا سازمان منحل شده ازلست تعزيرات

مادۀ دهم:

(۱) هرگاه شخص، نهاد يا سازمان

شامل شخص بنسټ يا سازمان د افغانستان تبعه يا مېشت وي يا په افغانستان کې جوړ يا ثبت شوی وي او په رسمي توګه د هغهٔ وفات يا منحل کېدل تصديق شوی وي، د مورد مطابق، د تعزيراتو له لست څخه د هغوی د اېستلو غوښتنليک، د ملي امنيت شوري په واسطه، د ډيپلوماتيکو مجاريو له لارې د ملګرو ملتونو د تعزيراتو کمېټې ته وړاندې کېږي.

پدې صورت کې د ملي امنيت شوري له تعزيراتو څخه د وتلو له معياري فورمونو څخه د ګټې اخيستنې په شمول د کمېټې مصوبه کړنلاره تعقيبوي په نوو موږي غوښتنليک کې، د تعزيراتو له لست څخه د وتلو د غوښتنليک دوړاندې کولو دلايل درجېږي.

(۲) د ملي امنيت شوري هر ډول اضافي معلومات چې د ملګرو ملتونو سازمان د امنيت شوري د اړوند پريکړه ليک له مخې ضروري وګڼل شي، د تعزيراتو له لست څخه د وتلو له غوښتنليک سره ضميمه کوي.

مشمول لست تعزيرات تبعه يا مقيم افغانستان بوده يا در افغانستان تأسيس يا ثبت گرديده باشد و طور رسمی از وفات يا منحل شدن آن تصديق صورت گيرد، حسب مورد درخواست خروج شان از لست تعزيرات توسط شورای امنيت ملی از طريق مجاری ديپلوماتيک به کميته تعزيرات سازمان ملل متحد ارائه می گردد.

در اينصورت شورای امنيت ملی طرزالعمل مصوب کميته را بشمول استفاده از فورم های معياری خروج از تعزيرات را تعقيب می نمايد. در درخواست متذکره دلايل ارائه درخواست خروج از لست تعزيرات درج می گردد.

(۲) شورای امنيت ملی هر نوع معلومات اضافی ديگری را که به تأسی از قطعنامهٔ مربوطه شورای امنيت سازمان ملل متحد ضروری پنداشته شود با درخواست خروج ازلست تعزيرات، ضميمه می نمايد.

د سهوې (تېروتنې) یا له معیارونو سره د مطابقت د نه شتون یا پای ته رسېدو په حالت کې د داخلي تعزیراتو له لست څخه وتل

یوولسمه ماده:

(۱) هغه شخص، بنسټ یا سازمان چې د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د دوولسمې مادې د (۱) فقرې د حکم له مخې، د هغو وجوه او شتمنۍ کنګل شوې وي، کولای شي د وجوهو او شتمنیو د کنګلېدو د لرې کولو لیکلی غوښتنلیک، د هویت په تشخیص کې د سهوې یا د تعزیراتو په لست کې د شاملېدو له معیارونو سره د مطابقت د نه شتون یا د مطابقت د پای ته رسېدو په دلیل د ملي امنیت شورې ته وړاندې کړي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی غوښتنلیک، له هغو اړوندو سندونو او مدارکو سره چې د متضرر شخص، بنسټ یا سازمان د ادعا تأییدوونکي وي، په ضمیمه کې وړاندې کېږي.

(۳) د ملي امنیت شورې د دې مادې په

خروج از لست تعزیرات داخلی در حالت سهو ویا عدم یا ختم مطابقت با معیار ها

مادهٔ یازدهم:

(۱) شخص، نهاد یا سازمانی که مطابق حکم فقرهٔ (۱) مادهٔ دوازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم، وجوه و دارایی های آن منجمد شده باشد ، می تواند درخواست کتبی رفع انجماد وجوه و دارایی ها را به دلیل سهو در تشخیص هویت یا عدم مطابقت یا ختم مطابقت با معیارهای شمولیت در لست تعزیرات به شورای امنیت ملی ارائه نماید.

(۲) درخواست مندرج فقرهٔ (۱) این ماده توأم با اسناد و مدارک مربوطه که موید ادعای شخص، نهاد یا سازمان متضرر باشد، به ضمیمه ارائه می گردد.

(۳) شورای امنیت ملی درخواستی

(۱) فقره کې درج شوي غوښتنليک، د لاندې مواردو د تشخيص په منظور څېړي:

۱- د تعزيراتو په لست کې له درج شوو معلوماتو سره د وړاندې شوي نوم، آدرس او ځانګړتياوو مطابقت.

۲- د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون د يوولسمې مادې په (٦) فقره کې درج د تعزيراتو په لست کې له شامل شخص سره د متقاضي اړيکي (ارتباط).

۳- په هويت کې تېروتنه.

۴- دا چې د تعزيراتو په لست کې د شاملېدو معيارونه، د تطبيق وړ نه وي او يا تردې زيات د تطبيق وړ نه وي.

(۴) د ملي امنيت شوري کولاي شي نور اضافي معلومات چې د تعزيراتو په لست کې د شخص، بنسټ يا سازمان د نه شاملېدو په هکله لازمېږي، له زيانمن شوي (متضرر) شخص، دولتي اړوندو ادارو يا نورو اشخاصو څخه چې د زيانمن شوي کنګل شوې شتمني د هغو تر تصرف، کنګل يا کنترول لاندې وي، و غواړي.

مندرج فقرهٔ (۱) این ماده را به منظور تشخیص موارد ذیل بررسی می نماید:

۱- مطابقت نام، آدرس و مشخصات ارائه شده با معلومات مندرج در لست تعزیرات.

۲- ارتباط متقاضی با شخص مشمول لست تعزیرات مندرج فقرهٔ(٦) مادهٔ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم.

۳- اشتباه درهویت.

۴- اینکه معیارهای شمولیت در لست تعزیرات قابل تطبیق نبوده و یا بیش از این قابل تطبیق نمی باشد.

(۴) شورای امنیت ملی می تواند، معلومات اضافی دیگر را که جهت رسیدن به تصمیم در مورد عدم شمولیت شخص، نهاد یا سازمان در لست تعزیرات لازم می گردد، از شخص متضرر، ادارات ذیربط دولتی یا سایر اشخاصی که دارایی های منجمد شده متضرر تحت تصرف، انجماد یا کنترول آنها قرار دارد، تقاضا نماید.

(۵) په هغه صورت کې چې د ملي امنيت شوري تثبيت کړي چې زيانمن شـوی د (اصلي شخص، بنسټ يـا ســازمان) د تعزيراتو په لست کې شامل نه دی يـا د تعزيراتو معيارونه د هغو په هکله د تطبيق وړنه دي يا تردې زيات د تطبيق وړنه دی، پرلنډ وخت کې هغه شخص تـه چـې د زيانمن شوي شخص، بنسټ يا ســازمان وجوه يا شتمنۍ يې تر تصرف کنګل يـا کنترول لاندې دي، د کنګل دلرې کولو هدايت صادروي.

(٦) د دې مادې په (۵) فقره کې ښـايي تصريح شي چې کومو دلايلوته په پام سره زيانمن شوی شخص، بنسټ يا سازمان، د تعزيراتو په لست کې د شاملېدو وړ نه دي او له احوالو سره سم دې لازم تأييـدي سندونه هم ضميمه کړي.

(۷) هغه شخص چې د زيـانمن شـوي شخص، بنسټ يا سازمان وجوه يا شتمنې تر خپل تصرف، کنګل يا کنترول لاندې لري، د واکمنې مرجـع پـه واسـطه د کنګلېدو د لرې کو لو د قرار په صادرولو سره، هغه په لنډ وخت کې تطبيقوي.

(۵) در صورتی که شورای امنيت ملی تثبيت نمايد که متضرر (شخص، نهاد يا سازمان اصلی) مشمول لست تعزيرات نمی باشد يا معيارهای تعزيرات در مورد آنها قابل تطبيق نبوده و يا بيش از ايـن قابل تطبيق نمی باشد، به اسرع وقـت هدايت رفع انجماد را به شخصی کـه وجوه و دارايی های شخص، نهـاد يـا ســازمان متضـرر تحـت تصـرف، انجماد يا کنترول آن قرار دارد، صادر می نمايد.

(٦) درهدايت مندرج فقرهٔ (۵) ايـن ماده بايد تصريح شود که نظر به کدام دلايل شخص، نهاد يا سازمان متضـرر قابل شمول در لست تعزيرات نمی باشد و حسب احوال اسناد تائيدی لازم را نيز ضميمه سازد.

(۷) شخصی که وجوه يا دارايی هـای منجمد شده شخص، نهاد يـا ســازمان متضرر را تحت تصرف، انجمـاد يـا کنترول خويش دارد، با صدور قراررفع انجماد توسط مرجع ذيصلاح،آن را بـه اسرع وقت تطبيق می نمايد.

(۸) هغه شخص چې د دې مادې په (۷) فقره کې درج شوی قرار تطبیق نه کړي یا د هغه په تطبیق کې نـا غـړي (تعلل) وکړي، د متمرد په توګه تر عدلي تعقیب لاندې نیول کېږي.

د تعزیراتو له لست څخه دوتلو یا یاددښت

دوولسمه ماده:

که چېرې د تعزیراتو له لست څخه ایستل شوی شخص، بنسټ یا سازمان د افغانستان تبعه یا مېشت وي یا په افغانستان کې جوړ یا ثبت شوی وي، د قرار له صادرېدو سره سم (د داخلي تعزیراتو له (لست څخه د وتلو په صورت کې) د ملي امنیت شوري او څارنوالۍ یا د ملګرو ملتونو د سازمان د تعزیراتو د کمېټې له (لست څخه د ایستلو په صورت کې د بهرنیو چارو وزارت د خبرتیا له ترلاسه کولو سره سم) د مورد مطابق په لنډ وخت کې موضوع په یوه له رسمي ورځپاڼه او اړوند سایت کې خپره او نوموړي شخص، بنسټ یا سازمان ته پدې اړه خبر ورکوي.

(۸) شخصی که قرار مندرج فقرهٔ (۷) این ماده را تطبیق ننماید یا در تطبیق آن تعلل ورزد، به حیث متمرد مورد تعقیب عدلی قرار می گیرد.

یادداشت خروج از لست تعزیرات

مادهٔ دوازدهم:

هرگاه شخص، نهاد یا سازمان خارج شده از لست تعزیرات، تبعه یا مقیم افغانستان بوده یا در افغانستان تأسیس و یا ثبت گردیده باشد، به مجرد صدور قرار (در صورت خروج ازلست تعزیرات داخلی) شورای امنیت ملی و ادارهٔ څارنوالی یا به مجرد دریافت اطلاعیه (در صورت خروج از لست کمیته تعزیرات سازمان ملل متحد) وزارت امور خارجه، حسب مورد به اسرع وقت موضوع را در یکی از روز نامه های رسمی و ویب سایت مربوطه نشر و به شخص، نهاد یا سازمان مذکور،در مورداطلاع می دهد.

د تعزيراتو په لست کې د شاملو اشخاصو د وجوهو او شتمنيو کنګلول

د يارلسمه ماده:

(۱) د څارنوالۍ اداره د ملګرو ملتونو سازمان د امنيت شوري د (۱۲٦۷ او ۱۹۸۸) ګڼې پرېکړه ليکونو يا را وروسته پرېکړه ليکونو له مخې د تعزيراتو د وضع کولو په اړه د خبرتيا په سم د لاسه ترلاسه کولو او يا د ملي امنيت شوري په واسطه د تعزيراتو په وضع کولو سره، بې له ځنډه د پام وړ شخص، بنسټ يا سازمان د وجوهو او شتمنيو د کنګلولو قرار صادروي.

(۲) د کنګلولو په قرار کې لاندې وجوه او شتمنۍ شاملې دي:

۱- هغه وجوه او شتمنۍ چې د کل په توګه يا د مستقيم يا غير مستقيم شراکت په ډول د تعزيراتو په لست کې د شامل شخص، بنسټ يا سازمان په تملک يا کنترول کې وي.

۲- هغه وجوه او شتمنۍ چې د دې مادې په (۱) جزء کې له درج شوو وجوهو او

منجمد سازی وجوه و دارایی های اشخاص شامل لست تعزیرات

مادۀ سیزدهم:

(۱) ادارۀ څارنوالی به مجرد دریافت اطلاعیه مبنی بر وضع تعزیرات به تأسی از قطعنامه های شماره (۱۲٦۷ و ۱۹۸۸) و یا قطعنامه های بعدی شورای امنیت سازمان ملل متحد و یا وضع تعزیرات توسط شورای امنیت ملی بلافاصله قرار انجماد وجوه و دارایی های شخص، نهاد یا سازمان مورد نظر را صادر می نماید.

(۲) قرار انجماد شامل وجوه و دارایی های ذیل می گردد:

۱- وجوه و دارایی هایی که به صورت کل یا به طور شراکت مستقیم یا غیر مستقیم در تملک یا کنترول شخص، نهاد یا سازمان شامل لست تعزیرات قرار داشته باشد.

۲- وجوه و دارایی هایی که از وجوه و دارایی های مندرج در جزء (۱) این

شتمنيو څخه مشتق يا تر لاسه شوې وي او د هغه شخص، بنسټ يا سازمان وجوه او شتمنۍ چې د تعزيراتو په لست کې د شامل شخص په استازيتوب يا لارښوونه عمل کوې.

(۳) هغه شخص چې د دې مادې په (۱ او ۲) فقره کې درج د تعزيراتو په لست کې د شامل شخص وجوه او شتمنۍ په تصرف او کنترول کې ولري، د کنګلولو د قرار له صادرېدو وروسته مکلف دی، نومورې وجوه او شتمنۍ کنګل کړي.

(۴) تطبيقوونکي مراجع مکلف دي، ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو اجراآتو رپوټ، بې له ځنډه دملي امنيت شورې ته وړاندې کړي.

(۵) هغه شخص چې په مستقيمه يا غير مستقيمه توګه تعزيراتو په لست کې شامل شخص، بنسټ يا سازمان ته وجوه او شتمنۍ، اقتصادي سرچينې يا مالي خدمتونه يا نور خدمتونه برابر کړي يا يې د هغوی په ګټه اجراء کړي د قانون د حکمونو مطابق تر عدلي تعقيب لاندې

ماده مشتق يا حاصل شده باشد و وجوه و دارايي های شخص، نهاد يا سازمان که به نمايندگی يا به هدايت شخص مشمول لست تعزيرات عمل می کنند.

(۳) شخصی که وجوه يا دارايي های شخص مشمول لست تعزيرات مندرج فقره های (۱ و۲) اين ماده را تحت تصرف، يا کنترول داشته باشد، بعد از صدور قرار انجماد، مکلف است، وجوه و دارايي های متذکره را منجمد سازد.

(۴) مراجع تطبيق کننده مکلف اند گزارش اجراآت مندرج فقرهٔ (۲) اين ماده را بلافاصله به شورای امنيت ملی ارائه نمايند.

(۵) شخصی که طور مستقيم يا غيرمستقيم وجوه و دارايی ها، منابع اقتصادی يا خدمات مالی يا ساير خدمات را به شخص، نهاد يا سازمان مشمول لست تعزيرات فراهم يا به نفع آنها اجراء نمايد، طبق احکام قانون مورد تعقيب عدلی قرار

نیول کېږي.

(٦) هغه شخص چې د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د یوو لسمې مادې د (۴) فقرې د حکمونو له مخې، ددې مادې په (۴) فقره کې د درج شوی حکم په تطبیق کې نا غږي و کړي، د قانون د حکمونو مطابق ترعدلي تعقیب لاندې نیول کېږي.

درېیم فصل

درپوټ ورکوونکې مرجع مسئولیت

په لست کې د شاملو وجوهو او شتمنیو له ساتنې څخه د رپوټ ورکوونکو مراجعو د ډاډ ترلاسه کول

څوارلسمه ماده:

(۱) که چېرې د کنګلولو قرار د څارنوالۍ لخوا صادر یا د تعزیراتو په لست کې د شخص، بنسټ یا سازمان شاملېدل د رپوټ ورکوونکې مرجع پاملرنې ته ورسول شي، پدې صورت کې رپوټ ورکوونکې مرجع په ممکن لنډ

می گیرند.

(٦) شخصی که به تأسی از احکام فقرهٔ (۴) مادهٔ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم در تطبیق حکم مندرج فقرهٔ (۴) این ماده تعلل ورزد، مطابق احکام قانون مورد تعقیب عدلی قرار می گیرد.

فصل سوم

مسئولیت مراجع راپور دهنده

حصول اطمینان مراجع راپور دهنده از نگهداری وجوه ودارایی های شامل لست

مادهٔ چهاردهم:

(۱) هر گاه قرار انجماد از طرف ادارهٔ څارنوالی صادر یا شمولیت شخص، نهاد یا سازمان درلست تعزیرات به توجه مرجع راپور دهنده رسانیده شود، در این صورت مرجع راپوردهنده به اسرع وقت ممکنه

وخت کې اړوند سندونه او سوابق ترڅېړنې لاندې نیسي.

(۲) که چېرې رپوټ ورکوونکې مرجع، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو څېړنو له سرته رسولو وروسته وګوري چې د هغه شخص، بنسټ یا سازمان په نامه یا استازیتوب چې د کنګل په قرار یا د تعزیراتو په اړه په تصمیم کې هغه ته اشاره شوې ده، وجوه یا شتمنۍ ساتل کېږي، په هکله په لاندې توګه اجراآت کوي:

۱- له دې څخه ډاډ تر لاسه کول چې کنګل شوي وجوه او شتمنۍ، د تروریزم له تمویل څخه، د مخنیوي د قانون د یوولسمې مادې او دغې مقررې د حکم مطابق، خوندي دي او د هېڅ ډول معاملې مورد ګرځېدای یا پرېښودل کېدای نه شي:

۲- د مالي استخباراتو واحد ته د لاندې معلوماتو وړاندې کول:

- د کنګل شوو وجوهو او شتمنیو مشخصات.

- هرډول هغه معلومات چې د وجوهو او

اسناد و سوابق مربوط را تحت بررسی قرار می دهد.

(۲) هرگاه مرجع راپوردهنده بعد از انجام بررسی های مندرج فقرۀ (۱) این ماده ملاحظه نماید که بنام یا به نمایندگی از شخص، نهاد یا سازمانی که در قرار انجماد یا تصمیم مبنی بر تعزیرات به آن اشاره گردیده، وجوه یا دارایی هایی نگهداری می شود، در مورد طور ذیل اجراآت می نماید:

۱- حصول اطمینان از این که وجوه یا دارایی های منجمدشده مطابق حکم مادۀ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم و این مقرره مصئون بوده ومورد هیچگونه معامله قرار نگرفته یا واگذار شده نمی تواند.

۲-ارایه معلومات آتی به واحد استخبارات مالی:

- مشخصات وجوه و دارایی های منجمدشده.

- هر نوع معلوماتی که در رابطه به

شتمنيو د مالکيت يا کنترول په هکله يې په واک کې لري.

– د کنګل کولو د اقداماتو په اړه جزئيات چې د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون د يوولسمې مادې د حکم مطابق عملي کېږي.

(۳) رپوټ ورکوونکې مرجع کولای شي، د دې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو التزاماتو له بشپړېدو وروسته، د کنګل کېدو د تطبيق خبرتيا هغه شخص، بنسټ يا سازمان ته په مناسبه توګه ګمان کېږي، په کنګل شوې شتمنۍ کې ګټې لري وړاندې کړي.

د معلوماتي مرکز (ديتابيس) لرل

پنځلسمه ماده:

(۱) رپوټ ورکوونکې مرجع مکلفه ده، له دې څخه د ډاډ د ترلاسه کولوپه منظور چې د تعزيراتو په لست کې شامل شخص او په هغه پورې اړوند اشخاص د ملي امنيت د شورې په ويب سايت يا درسمي ورځپاڼو په يوې کې د کنګل کېدو د لست او قرار له خپرېدو وروسته، په لنډ وخت کې په ديتابيس کې شاملېږي، د

مالکيت يا کنترول وجوه و دارايي ها در دسترس دارد.

– جزئيات مربوط به اقدامات انجماد که مطابق احکام مادۀ يازدهم قانون جلوگيری ازتمويل تروريزم عملی می گردد.

(۳) مرجع راپوردهنده می تواند پس از تکميل التزامات مندرج فقرۀ (۲)اين ماده اطلاعيه تطبيق انجماد را به شخص، نهاد يا سازمانی که طور مناسب گمان می رود، منافعی در دارايی منجمد شده دارد، ارائه نمايد.

داشتن مرکز معلوماتی (ديتابيس)

مادۀ پانزدهم:

(۱) مرجع راپوردهنده مکلف است به منظور حصول اطمينان از اين که شخص مشمول لست تعزيرات و اشخاص وابسته به وی بعد از نشر لست و قرار انجماد در ويب سايت شورای امنيت ملی يا يکی از روزنامه های رسمی به اسرع وقت شامل ديتابيس می گردند، سيستم

لټولو الکترونيکي مناسب سيستم جـوړ کړي.

(۲) که چېرې رپوټ ورکوونکې مرجع، ددې مادې په (۱) فقـره کـې درج د ديتابيس د لټولو په بهير کې د تروريزم له تمويل څخه د مخنيـوي د قـانون پـه يوولسمه ماده او د دې مقررې په حکمونو کې درج د تعزيراتو په لست کې د شامل شخص وجوه او شتمنۍ پيدا کړي، مکلفه ده بې له ځنډه هغه کنګل کړي.

(۳) رپوټ ورکوونکې مرجع کولای شي د تروريزم له تمويل څخه د مخنيـوي د قانون او دغـې مقـررې د حکمونـو د اغيزمن تطبيق او سپارل شوودندو د تـر سره کولو په منظور له ډېر ښه بين المللي اسلوب او لاروچارو څخه ګټه واخلي.

جستجوی مناسب الکترونيکی را ايجاد نمايد.

(۲) هرگاه مرجع راپوردهنده در جريان جستجوی ديتابيس مندرج فقـرهٔ (۱) اين ماده وجوه و دارايی های شـخص مشمول لست تعزيرات منـدرج مـادهٔ يازدهم قـانون جلـوگيری از تمويـل تروريزم و احکام اين مقرره را دريابد، مکلف است بلافاصـله آن را منجمـد سازد.

(۳) مرجع راپوردهنـده مـی توانـد به منظور تطبيق مؤثر احکـام قـانون جلوگيری از تمويل تروريزم و اين مقرره و ايفای وظايف محوله بهترين اسلوب و شيوه های بين المللی را مورد اسـتفاده قرار دهد.

څلورم فصل

د تعزيراتو په لست کې شاملو کنګل شوو وجوهو او شتمنيو ته لاس رسي

د اړينو لګښتونو د تأمينولو په غرض وجوهو اوشتمنيو ته دلاس رسۍ اجازه

شپاړلسمه ماده:

(۱) د ملي امنيت شوري او د څارنوالۍ اداره کولای شي،کنګل شوو وجوهو او شتمنيو ته د تعزيراتو په لست کې د شامل شخص د لاس رسۍ يا په تعزيراتو کې د شامل شخص په ګټه د نورو اشخاصو چې وجوهو او شتمنيو او يا نورو اقتصادي سرچينو يا مالي خدمتونو او نورو اړوندو خدمتونوته د لاس رسۍ غوښتونکی وي، د لاس رسۍ لپاره د ليکلي غوښتنليک له ترلاسه کولو وروسته، په تعزيراتو کې د شامل شخص په واسطه له کنګل شوو شتمنيو سره د معاملې يا د تعزيراتو په لست کې شامل شخص د وجوهو يا نورو شتمنيو، اقتصادي سرچينو او مالي

فصل چهارم

دسترسی به وجوه و دارایی های منجمد شده مشمول لست تعزیرات

اجازۀ دسترسی به وجوه و دارایی ها غرض تأمین مصارف ضروری

مادۀ شانزدهم:

(۱) شورای امنیت ملی و ادارۀ څارنوالی می تواند بعد از دریافت درخواست کتبی شخص مشمول لست تعزیرات، جهت دسترسی به وجوه و دارایی های منجمدشده یا سایر اشخاصی که خواستار دسترسی به وجوه و دارایی ها و یا سایر منابع اقتصادی یا خدمات مالی و سایر خدمات مربوطه به نفع شخص مشمول تعزیرات می باشند، اجازه معامله با دارایی های منجمدشده توسط شخص مشمول تعزیرات یا فراهم سازی وجوه یا سایر دارایی ها، منابع اقتصادی و خدمات مالی و یا سایر

خدمتونو او نورو خدمتونو د برابرولـو اجازه، د تروریزم لـه تمویـل څخـه د مخنیوي د قانون د لسمې مادې د حکـم مطابق په هغه صورت کې ورکوي چـې قناعت حاصل کـړي چـې د معـاملې وړاندیز، ورکړه یا ګټه د لاندې مواردو د تأمین لپاره اړین دي:

۱- د خوراکي توکو، کرایـې، رهـن، درملو درملنې، مالیې، دبیمې حـق او د دولتي خدمتونو د لګښتونو له پاره ورکړه، په معمولو مناسبو لګښتونو کـې شـامل دي.

۲- د مسلکي خدمتونو د مناسب فـیس ورکړه او د حقوقي خدمتونو په تـدارک پورې د اړوند و خدمتونو بیا ورکړه.

۳- د عادي ساتنې یا د کنګـل شـوو وجوهو او شتمنیو او یا نورو مالي وجوهو او شتمنیو یا اقتصادي سرچینو د حفاظت د حق الزحمې یا فیس ورکړه.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کـې درج شوی تصمیم تر هغه وخته تطبیقېدای نشي چې د ملګرو ملتونو سـازمان اړونـدې کمېټې ته چې د ملګرو ملتونو سازمان د

خدمات به شـخص مشـمول لسـت تعزیرات مطـابق حکـم مـادهٔ دهـم قانون جلوگیری از تمویـل تروریـزم را در صورتی اعطا می کند که قناعـت حاصل نماید کـه پیشـنهاد معاملـه، پرداخت یا نفع برای تأمین موارد ذیـل ضروری می باشد:

۱- مصارف معمول مناسـب شـامل پرداخـت بـرای مـواد خوراکـه، کرایـه، رهـن، ادویـه، معالجـه، مالیه، حق بیمه و مصـارف خـدمات دولتی.

۲- پرداخت فیس مناسـب خـدمات مسلکی و باز پرداخت مصارف مربوط به تدارک خدمات حقوقی.

۳- پرداخت فیس یـا حـق الزحمـه نگهداری عادی یا حفاظـت وجـوه و دارایی های منجمد شده و یا سایروجوه و دارایی های مالی و منابع اقتصادی.

(۲) تصمیم مندرج فقرهٔ (۱) این مـادهٔ تا زمانی تطبیـق شـده نمـی توانـد که به کمیته ذیربط سازمان ملل متحد که جهـت تنفیـذ قطعنامـهٔ مربوطـه

امنيت شوري د مربوط پريکړه ليک د تنفيذ له پاره جوړه شوې ده واستول شي او د هغې له خوا منظور او يا د استولو له نېټې څخه تر (۱۰) ورځو پورې (هر يو چې لومړی وي) د هغه په اړه کوم ځواب ورنکړل شي.

(۳) د دې مادې په (۱) فقره کې له درج شوي حکم سره سره، د القاعدې د تعزيراتو په لست کې شامل شخص چې په افغانستان کې ميشت وي، کولای شي، د هغو کنګل شوو وجوهو او شتمنيو د کنګل د لرې کولو په غرض چې د هغه د عادي او غير عادي لګښتونو له پاره اړينې دي، د تعزيراتو له لست څخه د ايستلو د مسئول د فتر د ميکانيزم له لارې خپل غوښتنليک د القاعدې د تعزيراتو کميټې ته وړاندې کړي. پدې شرط چې دغه ډول غوښتنليک د ملي امنيت شوري ته هم وړاندې شوی وي.

شورای امنيت سازمان ملل متحد تأسيس گرديده، فرستاده شود و از جانب آن منظور و يا الی (۱۰) روز از تاريخ ارسال آن(هر كدام كه مقدم تر باشد)در مورد آن جوابی داده نشود.

(۳) علی الرغم احكام مندرج فقرهٔ (۱)اين ماده، شخص مشمول لست تعزيرات القاعده كه مقيم افغانستان باشد، می تواند درخواست خود را جهت رفع انجماد وجوه و دارايی های منجمد شده ايكه برای مصارف عادی و غيرعادی وی، ضروری می باشد، از طريق ميكانيزم دفتر مسئول خروج از لست تعزيرات به كميته تعزيرات القاعده ارائه نمايد، مشروط بر اينكه چنين درخواست به شورای امنيت ملی نيز ارائه گرديده باشد.

د کنګل دلرې کولو د قرار صادرول او خپرول

اوولسمه ماده:

(۱) د څارنوالۍ اداره د تعزیراتو په لست کې د شامل شخص د وجوهو او شتمنیو د کنګل دلرې کولو قرار چې د دې مقررې په اتمه، نهمه، لسمه او یوولسمه، مـاده کې د درج شوو حکمونو مطابق او یا د ملګرو ملتونو سازمان د تعزیراتو د کمیټې په واسطه د تعزیراتو له لست ایستل شوی وي، صادروي او جزئیات یې په لنډ وخت کې له رسمي ورځپاڼو څخه په یوه یا پـه اړوند ویب سایت کې خپروي.

(۲) که چېرې د دې مادې په (۱) فقـره کې د درج شوي حکم مطابق د کنګل د لرې کولو قرار صـادر شـي، رپـوټ ورکوونکي اشخاص او مراجع مکلـف دي. بې له ځنډه اړوند وجوه او شتمنۍ بې کنګله کړي.

صـدور قـرار رفـع انجمـاد و نشرآن

مادۀ هفدهم:

(۱) ادارۀ څارنوالی قرار رفع انجمـاد وجوه و دارایی های شخص مشـمول لست تعزیرات را که مطـابق احکـام مندرج مواد هشتم، نهم، دهم و یازدهم این مقرره و یا توسط کمیته تعزیـرات سازمان ملل متحد از لست تعزیـرات خارج شده باشـد، صـادر نمـوده و جزئیات آنرا به اسرع وقت در یکی از روز نامه رسمی و ویب سایت مربـوط نشر می نماید.

(۲) هرگـاه مطـابق حکـم منـدرج فقـرۀ (۱) ایـن مـاده، قـرار رفـع انجماد صـادر گـردد، اشـخاص و مراجع راپور دهنده مکلف اند بلافاصله وجوه و دارایی های مربوط را غیرمنجمد سازند.

پنځم فصل
د رپوټ ورکوونکو مراجعو څارنه

د څارنيزو مراجعو په واسطه څارنه

اتلسمه ماده:

(۱) څارنيزې مراجع مکلفې دي لږ تر لږه په کال کې يو ځل ټولې رپوټ ورکوونکې مراجع، د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي په قانون او دغې مقررې کې د درج شوو مکلفيتونو د په پام کې نيولو او تطبيق په منظور تر کنترول څارنې او بيا کتنې لاندې ونيسي.

(۲) څارنيزې مراجع مکلفې دي، د ملي امنيت شورې په همکارۍ لوايح او لارښودونه ترتيب او نور هغه معلومات چې د دې مقررې د حکمونو داغېزمن تطبيق له پاره لازم ګڼل کېږي خپاره کړي.

(۳) رپوټ ورکوونکې مراجع مکلفې دي، ددې مقررې د حکمونومطابق د خپلو مکلفيتونو د سرته رسولو لپاره. د داخلي کنترول تدبيرونه ونيسي او

فصل پنجم
نظارت مراجع راپور دهنده

نظارت توسط مراجع نظارتی

مادۀ هجدهم:

(۱) مراجع نظارتی مکلف اند حداقل سال یک بار تمام مراجع راپوردهنده را به منظور رعایت و تطبیق مکلفیت های مندرج قانون جلوگیری از تمویل تروریزم و این مقرره تحت کنترول، نظارت و بازرسی قرار دهند.

(۲) مراجع نظارتی مکلف اند، به همکاری شورای امنیت ملی، لوایح و رهنمودها را ترتیب و سایر معلوماتی را که غرض تطبیق مؤثر احکام این مقرره لازم شمرده می شود، منتشر نمایند.

(۳) مراجع راپوردهنده مکلف اند، تدابیر کنترول داخلی و طرزالعمل هایی را جهت انجام مکلفیت های شان طبق احکام این مقرره اتخاذ و

کړنلارې تطبیق کړي.

څارنیز اقدام

نولسمه ماده:

که چېرې څارنیزه مرجع تشخیص کړي چې شخص په دې مقرره کې د درج شوو حکمونو د التزاماتو له په پام کې نیولو څخه ډډه کړې یا یې په تطبیق کې نا غیرې کړې ده، کولای شي په هکله یې په هغه څارنیز اقدام لاس پورې کړي چې د واک په حدودو کې یې دي.

شپږم فصل

د ثالثو (در بیمگړي) اشخاصو د ګټو ساتنه

د داخلي تعزیراتو د لرې کولو په غرض غوښتنلیک وړاندې کول

شلمه ماده:

(۱) ثالث شخص چې د هغه وجوه او شتمنۍ د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د یوو لسمې مادې د حکم او ددې مقررې د حکمونو مطابق کنګل شوې وي، کولای شي په نیک نیتۍ سره د کنګلېدو د رفع کولو په اړه

تطبیق نمایند.

اقدام نظارتی

مادهٔ نزدهم:

هرگاه مرجع نظارتی تشخیص نماید که شخصی از رعایت التزامات مندرج احکام این مقرره خودداری نموده یا در تطبیق آن تعلل ورزیده است، می توانند در مورد به اقدام نظارتی ایکه در حدود صلاحیت اش است ،مبادرت ورزد.

فصل ششم

تحفظ منافع اشخاص ثالث

ارایهٔ درخواست غرض رفع تعزیرات داخلی

مادهٔ بیستم:

(۱) شخص ثالث با حسن نیت که وجوه و دارایی وی مطابق حکم مادهٔ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم و احکام این مقرره منجمد گردیده باشد، می تواند درخواست مبنی بر رفع انجماد را

غوښتنليک لازمو سندونو او مدارکو سره يوځای محکمې ته وړاندې کړې.

(۲) محکمه کولای شي د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي غوښتنليک په اړه د وجوهو او شتمنيو کنګل د احوالو مطابق تر هغو حدودو پورې چې د نيک نيت لرونکو ثالثو اشخاصو ګټې تأمين شي لرې کړي

(۳) د دې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې، محکمه بي له ځنډه د څارنوالۍ ادارې ته امرکوي چې د نيک نيت لرونکو ثالثو اشخاصو د وجوهو او شتمنيو کنګل لرې او دغه خبرتيا په اړوند ويب سايت او له رسمي ورځپاڼو په يوې کې خپور کړي.

د بهرنيو تعزيراتو دلرې کولو له پاره د غوښتنليک وړاندې کول

يوويشتمه ماده:

د نيک نيت لرونکی ثالث شخص چې وجوه او شتمنۍ يې د ملګرو ملتونو سازمان د امنيت شوري د (۱۲٦۷ او ۱۹۸۹) پريکړه ليکونو او وروسته پريکړه ليکونو د تروريزم له تمويل څخه د

توام با اسناد ومدارک لازم به محکمه ارائه نمايد.

(۲) محکمه می تواند در رابطه به درخواست مندرج فقرۀ (۱) اين ماده، انجماد وجوه و دارايی ها را حسب احوال تا حدوديکه منافع اشخاص ثالث با حسن نيت، تأمين گردد، رفع نمايد.

(۳) در حالت مندرج فقرۀ (۱) اين ماده محکمه بلافاصله به ادارۀ څارنوالی دستور می دهد که انجماد وجوه و دارايی های اشخاص ثالث با حسن نيت را مرفوع و اين اطلاعيه را در ويب سايت مربوط و يکی از روزنامه های رسمی نشر نمايد.

ارايه درخواست غرض رفع تعزيرات خارجی

مادۀ بيست ويکم:

شخص ثالث با حسن نيت که وجوه و دارايی آن به تأسی از قطعنامه های شماره (۱۲٦۷ و ۱۹۸۹) و قطعنامه های بعدی شورای امنيت سازمان ملل متحد، احکام

مخنیوي د قانون د یوولسمې مادې او دغې مقررې د حکمونو له مخې کنګل شوې دي، کولای شي خپل غوښتنلیک د ملګرو ملتونو سازمان د تعزیراتو اړوندې کمېټې ته وړاندې کړي.

(۵) د څارنوالۍ اداره د ملګرو ملتونو سازمان د تعزیراتو له لست څخه د نیک نیت لرونکي ثالث شخص د ایستلو په اړه د ملګرو ملتونو سازمان د تعزیراتو د کمیټې د یادداښت له ترلاسه کولو وروسته، بې له ځنډه د وجوهو او اړوندو شتمنیو د کنګل د لرې کولو حکم صادر وي.

اووم فصل

د رپوټ وړاندی کول

د کنګلېدو د قرار د تطبیق رپوټ

دوه ویشتمه ماده:

هغه شخص یا اداره چې له تروریزم څخه د مخنیوي د قانون د یوولسمې مادې او دغې مقررې د حکم مطابق د وجوهو او شتمنیو د کنګلولو یا د کنګل د لرې کولو د قرار د تطبیق مسئولیت لري، مکلف

مادهٔ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم و این مقرره منجمد شده است، می تواند درخواست خویش را به کمیتهٔ مربوط تعزیرات سازمان ملل متحد ارائه نماید.

(۵) ادارهٔ څارنوالی بعد از دریافت یادداشت کمیتهٔ تعزیرات سازمان ملل متحد مبنی بر خروج شخص ثالث با حسن نیت از لست تعزیرات، بلافاصله حکم رفع انجماد وجوه و دارایی های مربوط را صادر می کند.

فصل هفتم

ارایه راپور

راپور تطبیق قرار انجماد

مادهٔ بیست ودوم:

شخص یا اداره ایکه مسئولیت تطبیق قرار انجماد یا رفع انجماد وجوه و دارایی ها را مطابق حکم مادهٔ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم و این مقرره دارد،

دي، په دې هکله د جزئياتو لرونکې رپوټ د کنګل يا د هغه له لرې کولو څخه وروسته د (۳) ورځو په ترڅ کې په هغه صورت کې چې مرجع، رپوټ ورکوونکې وي، د څارنوالۍ ادارې او څارنيزو مراجعو او په هغه صورت کې چې مرجع شخص يا بله اداره وي د څارنوالۍ ادارې ته، د دې مقررې د منضمه فورم مطابق وړاندې کړي.

د څارنيزو مراجعو په واسطه د رپوټ وړاندې کول

درويشتمه ماده:

(۱) څارنيزې مراجع مکلفې دي د مالي کال له پای ته رسېدو وروسته د درېو مياشتو په ترڅ کې، د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون د لسمې او يوولسمې مادې د حکمونو او د دغې مقررې د حکمونو په تعميل پورې د اړوندو اقداماتو جزئيات د ملي امنيت شورې او د څارنوالۍ ادارې ته وړاندې کړي.

(۲) د ملي امنيت شورې ددې مادې د (۱) فقرې له مخې ترلاسه شوي رپوټونه د

مکلف است،راپور حاوی جزئيات را در مورد، درخلال (۳) روز بعد از انجماد يا رفع آن، در صورتی که مرجع، راپوردهنده باشد، به ادارۀ څارنوالی و مراجع نظارتی و در صورتی که مرجع، شخص و يا ادارۀ ديگر باشد، به ادارۀ څارنوالی، طبق فورم منضمۀ اين مقرره ارائه نمايد.

ارايه راپور توسط مراجع نظارتی

مادۀ بيست وسوم:

(۱) مراجع نظارتی مکلف اند در خلال سه ماه بعد از ختم سال مالی، جزئيات اقدامات مربوط به تعميل احکام مواد دهم و يازدهم قانون جلوگيری از تمويل تروريزم و احکام اين مقرره را به شورای امنيت ملی و ادارۀ څارنوالی ارائه نمايد.

(۲) شورای امنيت ملی راپورهای دريافت شده به تأسی از حکم فقرۀ (۱)

بهرنيو چارو وزارت ته وړاندې کوي.

(۳) هغه رپوټ چې د دغې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم مطابق وړاندې کېږي د کنګل شوو او نا کنګل شوو وجوهو او شتمنيو او د څارنې او بيا څېړنې د ترسره شوو فعاليتونو په شان موضوعګانو لرونکی وي.

اتم فصل

متفرقه حکمونه

د کړنلارو صادرول

څلېريشتمه ماده:

اړوندې ادارې کولای شي، د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون او دغې مقررې د حکمونو او اړوندو بين المللی معيارونو د اغېزمن تطبيق له پاره کړنلارې وضع کړي.

انفاذ

پنځه ويشتمه ماده:

دغه مقرره د تصويب له نېټې څخه نافذه او په رسمي جريده کې خپرېږي.

این ماده را به وزارت امور خارجه ارائه می کند.

(۳) راپوری که مطابق حکم مندرج فقرۀ (۱) این مادۀ ارائه می گردد، حاوی موضوعاتی چون وجوه و دارایی های منجمد شده و غیرمنجمد شده و فعالیت های انجام شده نظارت و بازرسی می باشد.

فصل هشتم

احکام متفرقه

صدور طرزالعمل ها

مادۀ بیست وچهارم:

ادارات ذیربط می توانند طرزالعمل هایی را جهت تطبیق مؤثر احکام قانون جلوگیری از تمویل تروریزم و این مقرره و معیارهای مربوط بین المللی وضع نمایند.

انفاذ

مادۀ بیست وپنجم:

این مقرره از تاریخ تصویب نافذ ودرجریدۀ رسمی نشر می گردد.

۱ نمبر فورم

د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د لسمې مادې مطابق د وجوهو او شتمنیو د کنگل کېدو په هکله خبرتیا

محترم ....

دغه یاددښت چې د وجوهو او شتمنیو د کنگل کېدو په اړه دي، د څارنوالۍ د ادارې له خوا د تروریزم د قانون د یوولسمې مادې د حکم له مخې صادر او تاسې ته ابلاغېږي.

دغه خبرتیا له ماسپښین د مخه له ماسپښین وروسته د ورځې په .....بجو په .... کې د .... په واسطه صادره شوه.

د مسئول نوم:

لاسلیک:

دغه خبرتیا د هغو وجوهو او شتمنیو په هکله ده چې ښایي تاسې په هغو کې گټې ولرئ او د لاندې دلایلو پر بنأ د تروریزم تمویل څخه د مخنیوي د قانون د حکمونو د تعمیل له پاره کنگل شوې دي:

–هغه وجوه او شتمنۍ چې په کلي یا

فورم نمبر ۱

اطلاعیه در مورد انجماد وجوه و دارایی هامطابق مادۀ دهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم

محترم ....

این یادداشت که در رابطه با انجماد وجوه و دارایی ها می باشد از سوی ادارۀ څارنوالی به تأسی از حکم مادۀ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم صادر و به شما ابلاغ می گردد.

این اطلاعیه به ساعت .... قبل از ظهر پس از ظهر، یوم .... در .... توسط .... صادر گردید.

اسم مسئول :

امضاء:

این اطلاعیه در رابطه به وجوه و دارایی های است که ممکن شما منافعی در آن داشته باشید و بنابر دلایل ذیل جهت تعمیل احکام مادۀ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم منجمد گردیده است:

– وجوه و دارایی ها که بطور کلی یا

قسمي تو ګه د ملګرو ملتونو د سازمان د تعزيرا تودکميټې د تعزيراتو په لست کې په شخص، بنسټ يا سازمان پورې اړه ولري يا يادې شوې وجوه اوشتمنۍ د ياد شوي شخص، بنسټ يا سازمان په تملک يا تصرف کې وي،يا په هغه شخص پورې اړه ولري چې د ملګرو ملتونو سازمان د تعزيراتو په لست کې د شامل شـخص، بنسټ ياسـازمان پـه اسـتازيتوب يـا امر(دستور) عمل کوي.

– هغه وجوه او نورې شتمنۍ چې په کلي يا قسمي توګه د هغه د شخص ، بنسټ يا سازمان په تملک يا تصرف کې وي چې د واکمنې مرجع په واسطه د تعزيراتو پـه لست کې شامل شوي دي.

– لاندې شتمنۍ له هغو شـتمنيو څخـه عبارت دي چې د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون يوولسمه ماده پـرې تطبيقېږي.

(د شتمنيو تشريح)

يادداښت: له هغو وجوهواو شتمنيو سـره چې د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون د يوولسمې مادې د حکم له مخې

قسمی متعلق به شخص ، نهاد يا سازمان در لست تعزيـرات کميتـۀ تعزيـرات سازمان ملل متحد باشـد يـا وجـوه و دارايی های متذکره در تملـک يـا تصرف شـخص نهـاد يـا سـازمان متذکره قرار داشته باشد، يا متعلق بـه شخصی باشد که بـه نماينـدگی يـا به دسـتور شـخص نهـاد ياسـازمان مشمول لست تعزيرات سـازمان ملـل متحد عمل می کند.

– وجوه و ساير دارايی ها که بطور کلی يا قسمی در تملک يا تصرف شـخص نهاد يا سازمان باشد که توسط مرجـع ذيصلاح مشمول لست تعزيرات گرديده است.

– دارايی های ذيل عبارت از دارايـی هايی اند کـه مـادۀ يـازدهم قـانون جلوگيری از تمويل تروريزم بـالای آن تطبيق می گردد:

(تشريح دارايی ها)

يادداشت: معامله با وجـوه و دارايـی ايکه به تأسی از حکم مـادۀ يـازدهم قانون جلوگيری از تمويـل تروريـزم

کنګل کېږي، معامله جرم ګڼل کېږي.
د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون د يوولسمې مادې دحکمونو د تطبيق په هکله زيات معلومات له هغه واکمن مسئول څخه چې د تماس معلومات يې په لاندې کې وړاندې شوي دي، تر لاسه کېدای شي.
(له واکمن مسئول سره دتماس معلومات)

منجمد می گردد، جرم پنداشته می شود.
معلومات بیشتر در مورد تطبیق احکام مادۀ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم از مسئول ذیصلاحی که معلومات تماس اش در زیر ارائه شده، حاصل شده می تواند:
(معلومات تماس با مسئول ذیصلاح)

۲ نمبر فورم

د تروریست یا تروررستي سازمان (د قانون ۱۰ ماده) په توگه د تعزیراتو په لست کې د شخص، بنسټ یا سازمان د شمولیت په اړه د څارنوالۍ د ادارې خبر تیا: په دي وسیله خبر ورکول کېږي چې په نېټه............(د شخصی بنسټ اویا سازمان نوم چې د ۱۳۹۳ کال د تروریزم له تمویل څخه مخنیوي د قانون د (۱۰) مادې له مخې د تعزیراتوپه لست کې شاملېږي) د ۱۳۹۳ کال تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي په قانون کې درج واکمنې مرجع په واسطه او د نوموړي قانون د لسمې مادې د حکمونو مطابق:

د سپارل شوي واک پر بنسټ د یوه بهرني هېواد د غوښتنلیک پر بنسټ د تروریست یا تروریستي سازمان په توگه د تعزیراتو په لست کې شامل دی.

د......... د شمولیت په دلیل دې (د شخص، بنسټ یا په تعزیراتو کې د شاملې ډلې نوم، د تروریزم تمویل څخه د مخنیوي د قانون دلسمې مادې پر موجب

فورم نمبر ۲

اطلاعیه ادارۀ څارنوالی در رابطه با شمولیت شخص، نهاد یا سازمان در لست تعزیرات منحیث تروریست و یا سازمان تروریستی (مادۀ ۱۰ قانون) بدینوسیله به اطلاع رسانیده می شود که بتاریخ: .... (نام شخص، نهاد و یا سازمانی که به تأسی از مادۀ (۱۰) قانون جلوگیری از تمویل تروریزم سال ۱۳۹۳ شامل تعزیرات می گردد) توسط مرجع ذیصلاح مندرج در قانون جلوگیری از تمویل تروریزم سال ۱۳۹۳ و مطابق به احکام مادۀ دهم قانون مذکور:

به اساس صلاحیت تفویض شده بر بنیاد درخواست یک کشور خارجی منحیث تروریست یا سازمان تروریستی مشمول لست تعزیرات است.

به دلیل شمولیت .... (نام شخص، نهاد و یا گروه شامل تعزیرات بموجب مادۀ دهم قانون جلوگیری ازتمویل تروریزم درج

درج شي).

په تعزيراتو کې د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون دلسمې مادې له مخې ټول هغه وجوه نورې شتمنۍ چې په نوموړي شخص، بنسټ ياسازمان پورې اړه لري، يا قسماً يا کلاً د نوموړي شخص، بنسټ يا سازمان په تصرف يا مالکيت کې وي کنګل کېږي.

سر بېره داسې ابلاغېږي چې:

هغه شخص چې دشتمنۍ له کنګل څخه د خبرتيا با وجوه له کنګل شوي شتمنۍ سره معامله وکړي يا لاندې اشخاصو ته قسماً يا کلاً په مستقيمه يا غير مستقيمه توګه وجوه دشتمنۍ اقتصادي سر چينې او يا مالي خدمتونه او نور خدمتونه برابر کړي له تروريزم څخه د مخنيوي د قانون له يوولسمې مادې څخه يې سر غړونه کړې، د قانون له حکمونو سره سم په حبس يا جريمې محکومېږي، خودا چې، د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون يا اړوندو مقررو د حکمونو مطابق د دي کار د اجراء له پاره چې جواز ، واک يا خبرتيا ترلاسه کړې وي:

گردد).

در تعزيرات به تأسى از مادهٔ دهم قانون جلوگيرى از تمويل تروريزم، تمام وجوه و ساير دارايى هاى كه متعلق به شخص، نهاد يا سازمان متذكره بوده يا قسماً يا كلاً در تصرف يا مالكيت شخص، نهاد يا سازمان متذكره قرار داشته باشد، منجمد مى گردد.

علاوتاً چنين ابلاغ مى گردد كه:

شخصى كه با وجود اطلاع از انجماد دارايى با دارايى منجمد شده معامله نمايد يا وجوه و دارايى ها، منابع اقتصادى، و يا خدمات مالى و ساير خدمات را طور مستقيم يا غيرمستقيم، كلاً يا قسماً، براى اشخاص ذيل فراهم نمايد از مادهٔ يازدهم قانون جلوگيرى از تمويل تروريزم تخلف ورزيده، حسب احكام قانون محكوم به حبس يا جريمه مى گردند، مگر اينكه مطابق احكام قانون جلوگيرى از تمويل تروريزم و يا مقرره هاى مربوط جواز، صلاحيت و يا اطلاعيه را براى اجراى اين كار كسب نموده باشد:

۱–د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د لسمې مادې تر تعزیراتو لاندې شخص، بنسټ یا سازمان لپاره.

۲–د هغه شخص، بنسټ یا سازمان لـــه پاره چې په مستقیمه یا غیر مستقیمه توګه تر تعزیراتو لاندی اشخاصو ، بنسټونو یا ډلو تر تملک یا کنترول لاندی دی.

۳ – د هغه شخص ، بنسټ او سازمان له پاره چی ترتعزیراتو لاندې شخص، بنسټ یا سازمان په امر عمل یا له هغــه څخــه استازیتوب کوي.

هغه اشخاص چې د تروریزم لــه تمویــل څخه د مخنیوي د قــانون د یوولســـمې مادې د حکمونو له مخی په تغزیراتو کې د هغوی د شاملېدو فیصله او یا د قانون له تطبیق څخه رامنځته شــوي، د شــتمنیو کنګلول، غیر عادلانه ګڼي، د نوې کتنې او استناف غوښتنې حق لري او توصــیه کېږي ترڅو حقوقي مشوره ترلاسه کړي.

د مسئول نوم:

لاسلیک:

۱– برای شخص نهاد یا سازمان تحت تعزیرات مادۀ دهم قانون جلــوگیری از تمویل تروریزم.

۲– برای شخص نهاد یا سازمان که طور مستقیم یا غیرمستقیم تحت تملک یــا کنترول اشخاص، نهادها و یا گروه های تحت تعزیرات قرار دارد.

۳– برای شخص، نهاد و سازمان کــه بدستور شخص نهاد یا سازمان تحــت تعزیرات عمل نموده یا از آن نمایندگی می نماید.

اشخاصی که فیصله شمولیت شــان در تعزیرات به تأسی از احکام مادۀ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم و یا منجمدسازی دارایی های شان ناشی از تطبیق قانون را غیرعادلانه می پندارند، حق درخواست تجدید نظر و استیناف را داشته و توصیه می گردد تــا مشــورۀ حقوقی دریافت کنند.

اسم مسئول:

امضاء:

۳ نمبر فورم

د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د یوولسمې مادې له مخې شتمنیو د کنګلولو د قرار په هکله د نوې کتنې غوښتنلیک او یا د نه کنګلولو ابلاغیه.

عنواني: واکمنه مرجع (د ملي امنیت د محترمې شوري دفتر/ د څارنوالۍ محترمه اداره).

د متقاضی نوم.........................

غوښتنه کوي چې:

۱ – د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د یوولسمې مادې له مخې د شتمنیو د کنګلولو د اعلان په اړه تصمیم، ترنوې کتنې لاندې نیول کېږي.

۲ – په لاندې جدول کې د مشخصې شوې شمتنې د نه کنګلولو په اړه خبرتیا دې صادره شي.

۳ – پورته یو یا دواړه مورده دې له قضیې سره سم په نښه شي پورتنی غوښنلیک لاندې دلا یلو ته په کتنې سره غوښتل کېږي:

فورم نمبر ۳

درخواست تجدید نظر در مورد قرار انجماد به تأسی از مادهٔ یازدهم جلوگیری از تمویل تروریزم و یا ابلاغیه عدم انجماد دارایی ها.

عنوانی: مرجع ذیصلاح (دفتر محترم شورای امنیت ملی/ ادارهٔ محترم څارنوالی).

نام متقاضی.........................

درخواست می نمایدکه:

۱– تصمیم مبنی براعلان انجماد دارایی به تأسی از مادهٔ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم، مورد تجدید نظر قرار می گیرد.

۲– اطلاعیه مبنی بر عدم انجماد دارایی مشخص شده در جدول زیر صادر گردد.

۳– یک و یا هر دو مورد فوق حسب قضیه نشانی شود.درخواست فوق نظر به دلایل ذیل تقاضا می گردد:

د غوښتنليک د تأييد له پاره مؤجه، دلايل دې درج شي.

نېټه:..................................

لاسليک:.............................

غوښتنليک وركوونكی:

جدول:

د هغو شتمنيو مشخصات دې چې په اړه يې نوې كتنه او يا/ خبر تيا غوښتل كيږي، درج شي.

دلايل مؤجه برای تائيد درخواست درج گردد.

تاريخ:..........................

امضاء:.........................

درخواست دهنده:

جدول:

مشخصات دارايی های كه در رابطه با آن تجديد نظر و /يا اطلاعيه تقاضا می گردد درج گردد.

۱ ګڼه ضمیمه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

د څارنوالۍ اداره

دوجوهو او شتمنیو د کنګلولو قرار

ټولو هغو حقیقي اشخاصـو، بنسـټونو، سازمـانـونـو اړونـدو اداروته خـبر ورکـول کېږي چې د ۱۳۹۳ کـال مصوب د تروریزم له تمویـل څخـه د مخنیوي د قانون د یوولسـمې مـادې د حکمونو له مخې لاندې شخص، ډلـه او یاسازمان د تعزیراتو په لست کې شـامل شوي دي، د کنګلولو دغه حکـم تـر تعزیراتو لاندې د ټولو اشخاصو، بنسټونو او یا سازمانونو د وجوهو او شتمنیو په اړه صادر شوی دی، تر څـو د دغـه ډول اشخاصو، بنسټونو او سازمانونو اوپه هغو پورې د نور اړوندو اشخاصو ، بنسټونو او سازمانونو وجوه او شتمنۍ له تروریـزم څخه د مخنیوي د قانون د لسمې مـادې اړوندو مقرراتو له حکمونـو سـره پـه مطابقت کې بې له ځنډه کنګـل شـي.

سربېره پردې غوښتل کېږي چې د کنګل کېدو په اړه معلومات دې، د کنګلولو له

ضمیمهٔ شماره ۱

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

ادارهٔ څارنوالی

قرار انجماد وجوه و دارایی ها

به اگاهی تمام اشخاص حقیقی، نهادها، سازمان ها و ادارات ذیربط رسـانیده می شود که شخص، گروه و یا سازمان ذیل به تأسی از احکام مادهٔ یازدهم قانون جلوگیری از تمویل تروریزم مصوب سال ۱۳۹۳، لست تعزیرات مشمول گردیده است. حکم انجماد هذا در رابطه بـه وجوه و یا دارایی های تمام اشـخاص، نهادها و یا سازمان های تحت تعزیرات صادر شده تا وجوه و دارایی های چنین اشـخاص، نهادهـا و سـازمان هـا و سایر اشخاص، نهادها و سازمان های وابسته بـه آنـان، در مطابقـت بـا احکام مادهٔ دهـم قـانون جلـوگیری از تمویـل تروریـزم و مقـررات مربـوط بلافاصـله منجمـد گردند.

علاوتـاً تقاضـا مـی گـردد کـه معلومـات مربـوط بـه انجمـاد

تطبیق څخــه وروســته د (۳) ورځــو په موده کې د غې اداري تــه وړانــدې شي.

د شخص، ډلې اویـا ســازمان نــوم د کنګلولو تشریحات.

۱ .
۲ .
۳ .
۴ .
۵ .

د مسئول نوم:
لاسلیک:

در ظـــــرف (۳) روز پـــــس از تطبیق انجمــاد بــه ایــن اداره ارائــه گردد.

نام شــخص، گــروه و یــا ســازمان تشریحات انجماد.

۱ .
۲ .
۳ .
۴ .
۵ .

اسم مسئول :
امضاء:

۲ ګڼه ضمیمه:

(د مقررې د ۴ او۵ مادې اړوند)

د افغانستان ملي امنیت د شورې محترم دفتر ته د

د پاملرنې وړ..........................

محترما!

زما/ زموږ د کتنې سره سم زما/ موږ خپل نوم دتعزیراتو په هغه لست کې........چې د شورې په واسطه د تروریزم له تمویل څخه مخنیوی د ۱۳۹۳ کال قانون له مخې خپور شوی دی ترلا سه کړ.د هغو سندونو او مدارکو پر بنسټ چې په لاندې توګه وړاندې کېږي ، زما/ زموږ په نوموړې لست کې د شاملېدو مستوجب نه یو بناءً غوښتنه کېږي چې زما/زموږ نوم د تعزیراتو له لست څخه حذف او زما/موږ شتمنۍ له کنګل کېدو څخه واېستل شي.

وړاندې شوي سندونه او مدارک:

۱ .

۲ .

۳ .

۴ .

۵ .

ضمیمۀ شماره ۲

(مربوط مواد ۴ و ۵ مقرره)

به دفتر محترم شورای امنیت ملی افغانستان

قابل توجه..............................

محترما!

قرار ملاحظه من/ما اسم خویش را در لست تعزیرات .... که توسط شورا به تأسی از قانون جلوگیری از تمویل تروریزم سال ۱۳۹۳ نشر گردیده دریافت نمودم/نمودیم. بر مبنای اسناد و مدارکی که ذیلاً ارائه می گردد، من/ما مستوجب شمولیت در لست مذکور نمی باشیم. بناءً، تقاضا می گردد که نام من/ما از لست تعزیرات حذف و وجوه و دارایی های من/ما از انجماد خارج گردد.

اسناد و مدارک ارائه شده:

۱ .

۲ .

۳ .

۴ .

۵ .

نوم : غوښتنليک ورکوونکی : اسم: درخواست دهنده:

لاسليک: امضاء:

آدرس: آدرس:

د لست ګڼه: شمارهٔ لست:

۳ ګڼه ضمیمه

(د مقررې د ۷ مادې اړوند)

د افغانستان د ملي امنیت شوري محترم دفتر ته

د................... د پام وړ........

محترما!

زه..

د تعزیراتو په هغه لست کې چې د افغانستان د ملي امنیت د شوري په واسطه د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د ۱۳۹۳ کال قانون له مخې په .... نېټه خپور شوی وو ترلاسه کړ. پدې وسیله خبرتیا ته رسول کېږي چې لاندې وجوه او شتمنۍ چې د تعزیراتو په لست کې د شامل شخص اړوندې دي له ماسره باقي پاتې دي.

د وجوه او شتمنیو جزئیات:

۱.

۲.

۳.

۴.

نوم: غوښتلیک ورکوونکی:

لاسلیک:

آدرس:

ضمیمهٔ شماره ۳

(مربوط مادهٔ ۷ مقرره)

به دفتر محترم شورای امنیت ملی افغانستان

قابل توجه: ....

محترما!

اینجانب ....

را در لست تعزیراتی که توسط شورای امنیت ملی افغانستان به تأسی از قانون جلوگیری از تمویل تروریزم سال ۱۳۹۳ بتاریخ .... به نشر رسیده دریافت نمودم. بدینوسیله به اطلاع رسانیده می شود که وجوه و دارایی های ذیل که متعلق به شخص مشمول در تعزیرات است نزد من باقی مانده است.

جزئیات وجوه و دارایی ها:

۱ .

۲ .

۳ .

۴ .

اسم: درخواست دهنده:

امضاء:

آدرس:

۴ ګڼه ضمیمه

(د مقررې د ۱۲ مادې اړوند)

د افغانستان د ملي امنیت شورې محترم دفتر ته

د....................د پام وړ

محترما!

ما/موږ ومونډل /و مونډل چې زموږ وجوه او شتمنۍ کنګل شوي دي او د تعزیراتو په لست د هغو د شاملېدو دلیل څرګند شوی دی چې د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د ۱۳۹۳کال قانون له مخې د افغانستان د ملي امنیت شورې په واسطه په .... نېټه صادر شوې دي، هر څو زما/ زموږ نوم په نوموړي لست کې موجود نه دی، بناءً دهغو سندونو او مدارکو پربنسټ چې په لاندې توګه وړاندې کېږي، غوښتنه کوم ترڅو د نیک نیت لرونکی غوښتنلیک ورکوونکي په توګه د لاندې وجوهو او شتمنیو کنګلول لرې کړای شي.

ضمیمهٔ شماره ۴

(مربوط مادهٔ ۱۲ مقرره)

به دفتر محترم شورای امنیت ملی افغانستان

قابل توجه: ....

محترما!

من/ما دریافتم/دریافتیم که وجوه و دارایی های ما منجمد شده اند و دلیل آن شمولیت در لست تعزیراتی اظهار گردیده که توسط شورای امنیت ملی افغانستان به تأسی از قانون جلوگیری از تمویل تروریزم سال ۱۳۹۳ بتاریخ .... صادر گردیده است، هر چند اسم من/ما در لست متذکره موجود نمی باشد. بناءً، بر اساس اسناد و مدارکی که ذیلاً ارائه می گردد، تقاضا می نمایم تا منحیث درخواست کننده با حسن نیت، انجماد وجوه و دارایی های ذیل رفع گردد.

د کنگل شوو وجوهو او شتمنیو جزئیات:

۱.

۲.

۳.

۴.

د کنگل کېدو دلری کولو د ملاتړ له پاره سندونه او مدارک:

۱.

۲.

۳.

۴.

نوم: غوښتنلیک ورکوونکی :

لاسلیک:

آدرس:

جزئیات وجوه و دارایی های منجمد شده:

۱ .

۲ .

۳ .

۴ .

اسناد و مدارک برای حمایت درخواست رفع انجماد:

۱ .

۲ .

۳ .

۴ .

اسم: درخواست کننده:

امضاء:

آدرس:

۵ ګڼه ضمیمه

(د مقررې د يوولسمې مادې اړوند)

د افغانستان د ملي امنيت شوري محترم دفتر ته !

د .... د پام وړ:

محترما!

زما ټولې وجوه او شتمنۍ چې د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د ۱۳۹۳کال قانون له مخې د افغانستان د ملي امنيت شوري په واسطه په .... نېټه د تعزيراتو په لست کې د شاملېدو له امله صادر شوی کنګل شوي دي، له هغه ځايه چې کومه بله مالي شرچينه په واک کې نه لرم، غوښتنه کوم ترڅو د لاندې اقلامو لګښتونه زما په واک کې را کړل شي:

پر لپسې ګڼه	تشريحات	مقدار
۱	د ورځنيو خوراکي مواد استوګنځای او روغتيايي خدمتونو لګښتونه	
۲	د نافذه قانون مطابق مالياتي لګښتونه او نورو د بريښنا، تيلفون د څښاک د اوبو لګښتونه	
۳	د کوچنيانو د تحصيلاتو لګښتونه	
۴	د حقوقی ملاتړ او قضايي رسيدګۍ لګښتونه	
۵	له کنګل شوو وجوهو او شتمنيو څخه را پيدا شوی لګښتونه	

ضمیمۀ شماره ۵

(مربوط مادۀ يازدهم مقرره)

به دفتر محترم شورای امنيت ملی افغانستان!

قابل توجه: ....

محترما!

کليه وجوه و دارايی های من به نسبت شموليت نامم در لست تعزيراتی که بتاريخ .... توسط شورای امنيت ملی افغانستان به تأسی از قانون جلوگيری از تمويل تروريزم سال ۱۳۹۳ صادرگرديده منجمد ساخته شده اند. از آنجائيکه کدام منبع مالی ديگر در دسترس ندارم، تقاضا می نمايم تا مصارف اقلام ذيل در اختيارم گذاشته شوند:

نمبر مسلسل	تشريحات	مقدار
۱	مصارف روزمره مواد خوراکه، مسکن و خدمات صحی	
۲	مصارف مالياتی و ساير مصارف برق، تليفون، آب آشاميدنی مطابق به قانون نافذه	
۳	مصارف تحصيلات اطفال صغير	
۴	مصارف حمايت حقوقی و رسيدگی قضايی	
۵	مصارف ناشی از نگهداری وجوه و دارايی های منجمد شده	

غوښتنليک ورکوونکی:	**درخواست دهنده:**
نوم:	**اسم:**
آدرس:	**آدرس:**
د لست ګڼه:	**شمارۀ لست:**

٦ګڼه ضمیمه

(د قانون د ۱۱ مادې اړوند)

تر کنګل لاندې وجوهواو شتمنیو مالک ته د کنګل خبرتیا

محترم.............................

پدې وسیله خبرتیا ته رسول کېږي چې لاندې و جوه او شتمنۍ د ځارنوالۍ د ادارې د کنګل کېدو دقرار پر بنسټ د افغانستان د ملي امنیت شورې په لاربنوونه د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د ۱۳۹۳ کال قانون د (۱۱) مادې له مخې کنګل شوي دي.

پرله پسې لمبر	د لوی ځارنوالی د ادارې د قرار ګڼه، نېټه او پرله پسې ګڼه	د وجوه او شتمنۍ تشریحات	د هغه شخص نوم چې د وجوهو او شتمنۍ مالک او متصرف دی

د مسئول نوم:

لاسلیک:

ضمیمهٔ شماره ٦

(مربوط مادهٔ ۱۱ قانون)

اطلاعیه انجماد به مالک وجوه و دارایی تحت انجماد

محترم ....

بدینوسیله به اطلاع رسانیده می شود که وجوه و دارایی های ذیل به اساس قرار انجماد ادارهٔ څارنوالی به هدایت شورای امنیت ملی افغانستان به تأسی از مادهٔ (۱۱) قانون جلوگیری از تمویل تروریزم سال ۱۳۹۳ منجمد گردیده است:

نمبر مسلسل	شمارهٔ قرار اداره لوی څارنوالی، تاریخ و شمارهٔ مسلسل	تشریحات وجوه و دارایی	نام شخصی که مالک یا متصرف وجوه و دارایی است

اسم مسئول:

امضاء:

۷ ګڼه ضمیمه

(د قانون ۱۱ مادې اړوند)

د کنګل /د کنګل لري کولو په هکله درپوټ ورکوونکو مراجعو په واسطه د وړاندې کولو وړ معلومات.

موضوع : د کنګل / د کنګل د لرې کولو جزئیات پدې وسیله خبرتیا ته رسول کېږي چې د لاندې شخص، بنسټ او یاسازمان وجوه او شتمنۍ. د څارنوالۍ د ادارې د قرار پر بنسټ د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون د (۱۱) مادې مطابق کنګل / کنګل لرې کړل شوي دي.

د کنګل کېدو جزئیات:

پرله پسې ګڼه	د لوی څارنوالی د قرار ګڼه او نېټه	د وجوه او شتمنۍ تشریحات	د هغه شخص نوم چې د وجوهو او شتمنۍ مالک یا متصرف دي

دکنګل د لرې کولو جزئیات:

پرله پسې ګڼه	د لوی څارنوالی د قرار ګڼه او نېټه	د وجوهو او شتمنۍ تشریحات	د هغه شخص نوم چې د وجوهو او شتمنۍ مالک یا متصرف دی

ضمیمهٔ شماره ۷

(مربوط مادهٔ ۱۱ قانون)

معلومات قابل ارائه توسط مراجع راپور دهنده در مورد انجماد/رفع انجماد.

موضوع: جزئیات انجماد/رفع انجماد بدینوسیله به اطلاع رسانیده می شود که وجوه و دارایی شخص، نهاد و یا سازمان ذیل به اساس قرار ادارهٔ څارنوالی مطابق مادهٔ (۱۱) قانون جلوگیری از تمویل تروریزم منجمد/ رفع انجماد گردیده است.

جزئیات انجماد:

نمبر مسلسل	شمارهٔ قرار اداره لوی څارنوالی و تاریخ	تشریحات وجوه و دارایی	نام شخصی که مالک یا متصرف وجوه و دارایی است

جزئیات رفع انجماد:

نمبر مسلسل	شمارهٔ قرار اداره لوی څارنوالی و تاریخ	تشریحات وجوه و دارایی	نام شخصی که مالک یا متصرف وجوه و دارایی است

مامور	**مامور**
کاپی:	**کاپی:**
د افغانستان د مالي استخباراتو واحد	**واحد استخبارات مالی افغانستان**

اشتراک سالانه:

در مرکـــــز و ولایـــــات :   (۹۰۰) افغـــــانی

بـــرای مـــامورین دولـــت: بـــا ۲۵ فیصـــد تخفیـــف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصـــدیق، نصـــف قیمـــت

برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد

خـــارج از کشـــور: (۲۰۰) دالـــر امریکـــائی

ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE

OFFICIAL GAZETTE

Extraordinary Issue

Regulation on Management of Procedures Relating to Prevention of Funding Terrorism

Date: 4th *February*.2015
ISSUE NO :(1161)